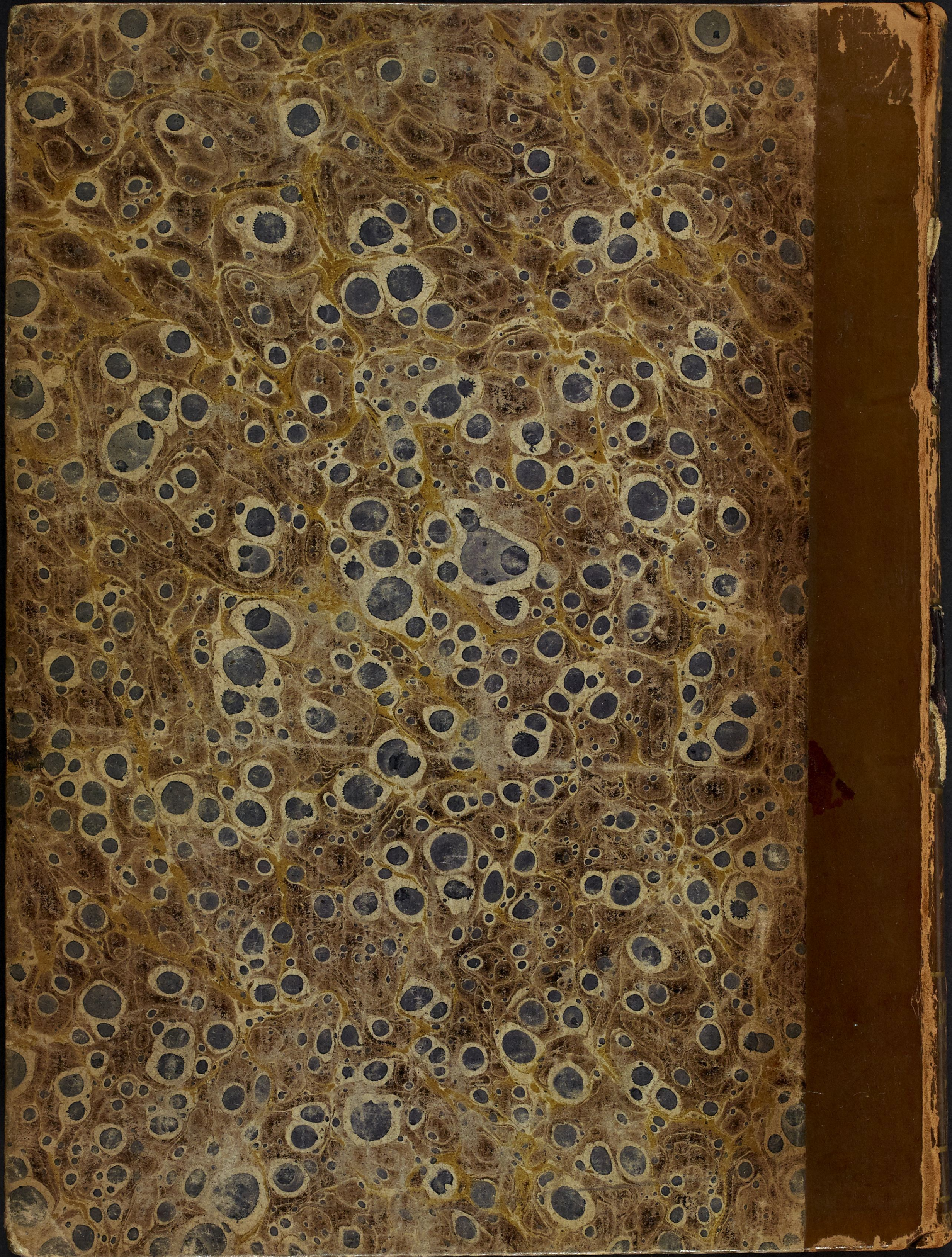
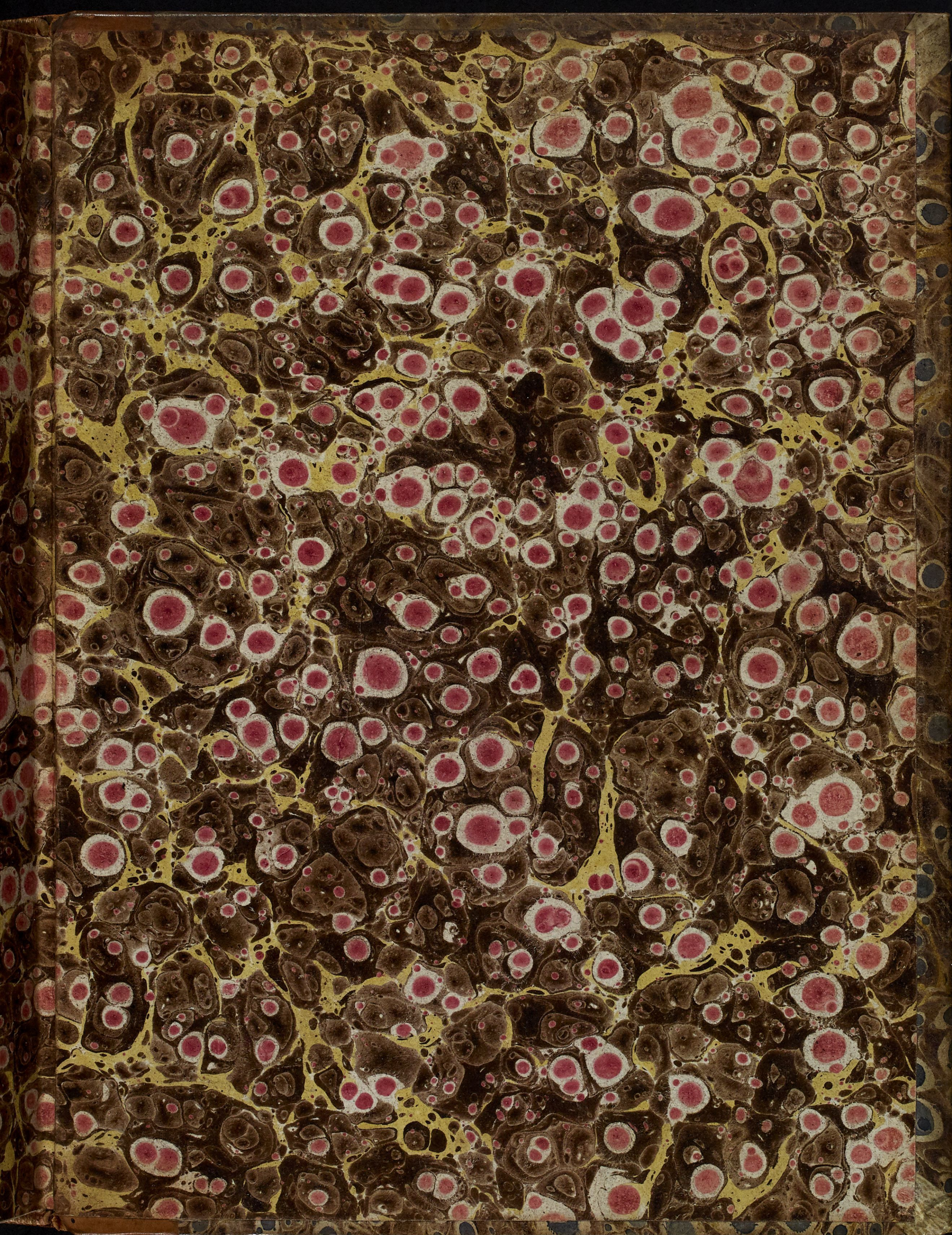
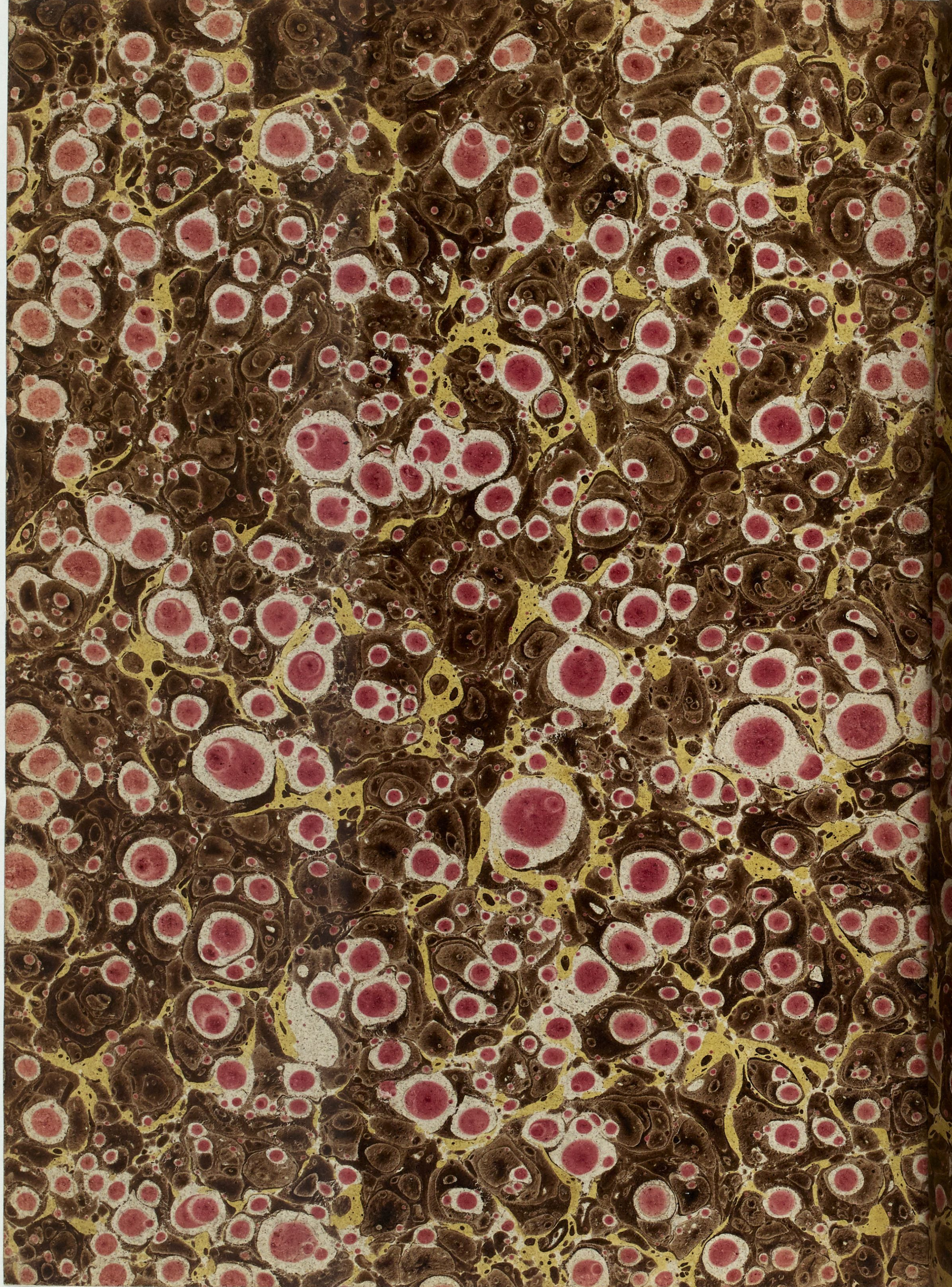
INCHAÏ

DJÈDID

1163







سنه ١١٦٣
انشاء جديد

Inchaï Djèdid.

Modèles de lettres & d'actes, en turc. –

1163.

هذا
کتاب انشاء جدید
والقاب لطیف حالا استعمال اولنور
وزرای عظامدن افندیسی صدر اعظم حضرتلرینه تحریر

دولتلو عاطفتلو سماحتلو ولی النعم افندم سلطانم . حضرتلرینک تا ابد
اقبالمه باب سعادت مآبلرینه صد هزار عجز و انکسار ایله روی عبودیت
مالیده و جبین رقیتی غبرا سوده قلندقدن صکره ضمیر
منیر خورشید نظیرلرینه معروض
بنده‌ام

ویرینه سبحانه وتعی

بو ورسه جوح بشدفعلیریکی خطا ارو واحی معوح

ضعفاو بعوتقلیریکی اورنیده

بو وجوو قعفاو وقلیریکیروح

حضرتیری و جوو تیلریکی طرف و ووقلیریکیروح

وحفظ الیلعیاب سائیه وو تیلریکی اقدم

آرمایچ بونبرچ مکتعبار غوبلریکز

ایلیه ایلیه بویریلارچ

ومحوورو وادعجب ارسال بعو

بر آرچ وو ورو بیله ایلیه وصول بعادرقده

بر وقع ارشدوح مغیه ویرینه بکزفعابه

جوقصار قولری بونبثه ممنوح



اولوب وقايعم
شب وروز ابيعونيز ايلديكنز شاكركى هديه بيغ وتبليغ
عمر ودولتلرين ابد ميعونيز اشتباه حالاً الله اشرف فوايدكز
عمر ودولتلرين اوزره دوغرى حضرتلرى طوايف
ايله اوقاتمى خدمتلرده سلوك اوغراشدم اولاتاج
سعادتلو سلطانم حافظه ومنتم قيامم وتعيينيه اوغرمه الباب
صبح قارص قلعه محافظه نظامم حالليه مشغول باشلي
عسكر ينه بناهم وجهله كمال وشيمه وبرنج توكلليه
لكمال اوفنده

زیره

تنبللرك و عجقیلری اولدیغی

خبری وفی طوبلرو قوعی اوزره تقریر ایتملودر

بو طرفه ذخایر و محافظه ایچون عسکر و جبه خانه ارسال بیورلمغ

لازم اوله بو غلبه بوندن بویله وفی منوال اولوزره اوامر شریفلر

صادر اولوب الیه مستجمع عجل و ورکی اولنور . بو طرفه

برنج ایچون بر مقتدار حوجلی ارسال

بیورلمز وفی بعا

لحظوز

بانی همت

عمر دولت عز و اقبال قائم رفعت افزوندر

تا آثار زمان خضر بلدن صدر اعظم خضر خانه‌یه تحریر اولنمشدر

وزیر آصف آثار تاج آصف سلیمان زینت تاج سعادتلو رفعتلو مکرمتلو

بادوام جلیل آثار تاج و ستور مع عنوان حضرتلرینه رشک آور

فردوس برینه او ددنه نزی علیای شد فتحا

وخجل لطف فزای افزا اینه

الطاف تقطیع

وتكريم وتوقير

واحضارنه بله ودر وقاعده

وغرور تسليمات وارقيام

صفاى محبت وقور ودخ وغرور وبرسين فتاح جريح الدر حمار اجلرى

صفاى مجبت قورودخ واهدادوبر صباقتن صمد صبر خوار

متوب منتهوخ اتحاف واهدا ودخى قلنت قيعى ار فعلو

عجه ووجه التكريم ومعى ومروركى سعادتبو ملكر قتلو

ننعولر انهار فخبابو ودر سرنعه ربخ خضر تلرى كا بورنخ

باعو دمجلس حرتاح حضرتلرى

ارقعه طرف ووتلكمرودخ

ارسال

اولناجق مكتوب بربکر برو فقع اشتیاقنجاه ارجاع آرید
بلاغتنمع مصحوبلری معلوم اولشدر ارنادر صوفیه
وصول بولدقده بالجمله مفهومی اول بهارجی طافلی
حق وفاقات جلیل ارشاتا مفتوح اولنجه اکیوباب بو طافلی
صحانسنه اردوی همایونه سفر ایدوب جیوبی بکلره تنبیه و تأکید
سلطانلره ومیرزالره و جمله سی بوم فروبه
اولنوب
حضور و حضوره

بو بغچه اوزره

قوروار رنجه بو طرفه

صفنای قویغ اوزره ویریله کالای خلعتی

فاخره ای واروب وبای ای ارغجه ای ای بر کوه اوقوه ارای بوبعه سیز

زیبا عاکر مرقوه وفی انوکه قفاه وابدرا خصوص مرقوه

بو بیله معلوم ونیلکیز اوله هما نا بو محب مخلص قریلیکی

مبارک قلب شفلریکزده اغلاج

بو قیعاب ملتعاب

محبتم

عالیکیرلریله مخزون آن

بیوروملکنزیبار لعل زواهری بهجت معمور واولدی افزون بر

صدر اعظم آصف حضرتلرندن تاتار خان حضرتلرینه مکتوب محبت تحریر اولنور

شرف ایصال آن کامکار کامرانلری وقرین وبیور اولان بلندر ایصال آن خانی

اوردو وتیلو سنجاغینلو ساحه تیوخانان عتبات آن آتیه الملک

زمانان واتبه ال ازهر الزمان کمین خاص بنسبا مجلس

صفیء عزی وقرین وولیء سلطنی

هیلری

صوب سعادت

روانه جانان وجنبانده ایرو ب وزوالمهر وعهود

روانه جانان جواهر عالمتاب اتحاف واهدا قلنمشدی

شنیافته اولدوقده وتوقیر اجتماعیله باب اشتیاق تنویر ازنه نمایان و

مستجابه کمال قطعیه ونکریه اوردوی ضمیر منیر خورشید حدیقه

سیاقنده ایلیه عالم نمایه اوردوی چشم وولدن ونموه حدیقه

ارتهای قحبا بوورکه نور حدیقه اول وجود شجاعت

باعث رفعت اولدوقده اول ومسکون علیه و عتبه

پایدار اولدیغی علیه

تتمه

یاری ظفر مقرون اولدلیه

همت ازلی یوم به یوم تعلقی خصوصنده تیسیر صرف

عدلیه‌یه عرض اولنه کلدکی اوزره بوندن اقدم جوق قبار

الحاج ابراهیم ایله طرفی و ویلدیزه ارسال اولنان مکتوبات مجیبانه‌نا

مفروض کلمات بو طرفده بعض خصوص صلحیمزه اقتضا ایتمکله شمدیکاوی

وینه شفقتنامه جاکسا اییجه بشفقه لطایف ناقص عفو نامهٔ همایون

اینجه اوت اشبو الله صفت اول

بهار ... سنه

اثار یو السفر

همایون نصرتی معموره دار اولوج

لازم حالده اولغله ویکمه صحار اوردوده ج

خط همایون شوکتی معموره معاجع اورتشریف عثمان الاصحاب اوراله

ومهابت وحجابی مرویده طرحه ایدوب

دوتوب معاجع برکوده اقوم کفار جانبینه اولنوب اورده

ایلغار ایلیوب بوطرفده جمله وزرادن

باه واعلامی کبی جیاد وغارت اولکه لرده اوجاقلو حضر

ینجه ودیاره اولوب ارکوج

وتاکید اولنوب

سنه وقتا تنبیه اولنوردی حالبوبله وقوع بولدقلری

اولنوب اجابول وقتنده کفار والاینه عازه ودلالتی ضعیف

اخذ وشقاق کوستردکلری بوبله مصلحت [illegible] ولیکز اوله اهمال خجالتی فرو اجلال

نصرت احکامی ایلیه ایجابی جهتی حمرو ولیل سعدی واقع افزون ابد

تاتار خان حضرتلری سلطانلره وتدبیرین بکلرینه تحریر

فارس میدان شجاعت وشهامت صاحب فارس

کما ح

والدليب [illegible] رفیقلو اوغلی

فرزند عزتلو [illegible] سعدتلو

[illegible] کامکار و کامطاری [illegible] جنابلری [illegible] سعادتلو کاملان

سلطان عظیم الشان [illegible] جبریل [illegible] زر و لاوا [illegible] موفق

وبحره [illegible] بلند باغ [illegible] خالصه [illegible] فاتحه

[illegible] ورنجان [illegible] کشیده و زوالده [illegible]

ربیع [illegible] اجابت [illegible]

صباحه [illegible] خانه ارز

قبول

وزینه

وبختیاری و فرزنده

حه
صمصامن رسیده [illegible]
وصحی ومقوّوی قلنفردا صکره ضماره قنبر
خورشید تنویر اینه ازنهای مخلصا ایریشوب سعادتنو فلق
بع اوغلی سلطان عبّاسن حضرتیمزکی حالا اوطرفده اوزفرده باقرماقا حالج
ودرگاه عالی قپوجی باشیلرندن الحاج سلیمان اغا کلوب قابلیتنلیه همایونیدکه
انشاالله تعالی نوروز فیروزدن مقدم ادرنه
صحراسنده اردوی همایونیدن وصحو
بولنمق ایجون

اوشریفنی عرض و جابع تعرض

صادر اولوب هیچ خفاسی اولمیوب اوقوخورلونا

عهد ابتهاجله کفارتها والاینلرینه جایلون اوزره اوله سن باری حجت

هالوبا اوچشدر اکاکوره هرکس اوزرده اوزرقوتا بر

عمر و ولی سعدی رفعت فاتح

وزرای عظامدن آستانه‌ده رکاب همایونده قائمقام حضرتلرینه تحریر

عمرتو عمو و تو مروتو سلطنت پاشای

جلیل القدر حضرتلرینه

بینتا ٥

وولمه صوب غریبانه

استغناهلری کا وکلفتله و جهانزم

اغنادر وفلاکتله وفراجع کریمه اجلاقدرجیلری

انواعی وماسبق اغنادر وفضل اکبر او ... مستیند تنویر ابزاره نمایانیک

احتشام بابنه سیاقتنده ضمیمه منیر خورشید ... اوراسله

کمانبعی اوصاف وتشنیع قلبیضی سیاقتنده و وقایع اقبالیلری وقایع

انتهای محبتانه بوروش بوندح ارقدرجه صرفنها اشرف نخبای

اوخباتی مستعنا وجوه بلرند بروقنا

وصول لعبارقنده بوبوقجا صحف وقیع

محبت

قالصه‌لر یکز لعلیب شب

ونیاجوقدر جنوحا لعلیب سیله اوقوان خالد

اوتیلیکز اوجیه سیلقنع پای ناسی

زور ووالم جموووولیلیکز تیو فروتیو اباکیته

زوروولدو غیبلا اشتباهدر بع عدیتو موو قنعلیکز وبا بار اباکیته

زوولدو غیبلا حالا لعو قیب قالصن قنعلیکز ولعلیب

جلیل کفدر خفیزی حالا لعو وجهه زوینا اوزاره لعلیب

زقا عسه و اطلاف و زکنا قاهر و وجهه زوینا اوزاره اعیاب

زنجا وو ییلو سعدیتو قونیاشع اجاع اعیاب

خفیلری قاشتهزاو

زیاجی

ایله مدور تعجب

ارتیه وخوجه ساهاری

وبکا بعض امور انهانمکجه کرم حضرت شهریاری قتعلری

اوکلرده غنده بو طرفه انهانم تهانی طرق علیه کردن

اوکلر وغنده بو طرفه بعض لعلانم تهانی [illegible] اقبال ایله

اوکلرو غندن بو طرفه وباخود بعض العانم وولت اقبال ایله

انجه خوجه ال اوتموغ وباخود اونوراهمان وولت [illegible]

کرم والصاد ابویلوغ ایکون اینیار اوتو [illegible] وولت جمعیت

حاضره صخنده اوه بزنر باقی عمر و ولی [illegible] عزی سعادت

ماه ع اوغزوز

بی

وزرای
عظامدن بر برلرینه کلدکده خصوصیه

سعادتلو رفعتلو مکرمتلو قرنداشم افخم الاکرم پاشای
جناب حضرتلرینك حضور ودولت اشتمالری صوبنه اخلاص توقیعی
ونیکی و توقیر احتیاج بالحضور ورود وصول صفابخش محبت ورود
وحرز لیکی و ارقاب مودت و مودت اتحاد فی الواقع اعتداد اوزریسنی
حضرات عطر فیض مآثر اصغاء اولی عیج وجه
زنکیمه وحجی ومودتی
قلندقدن صکره

معروض

قديمی محبلرو وچوبلری

بو دوسلی بوندن اقدم صیدر اوردوسنه ساکن اولوح

قلعه‌سی محافظه‌سنه [illegible] اولنان جانب

فرمان حق مفتخچه قارص [illegible] تکرار [illegible] کشیده

اوزره ریکیجه جان الان [illegible] لازم [illegible] مقتضی

ایچون نشاره لوزره اوتعب لعالازم [illegible] اولنان

مذبوره عسکر نصب [illegible] ایشلر [illegible]

ومحافظه [illegible] اتمکله [illegible]

وحضور صلحه [illegible]

بیره

اونعله صفره وغیری

ووقتلریکزی بوقصه لونیانه وحضر ابریوب ارسیله ایبو مکنزنیارلغز

ووتیلریکزی ایلریخی بر ارقدمه ارسیله افواج

نعمانلرووجابو لنوالیطرفه برکوح شدعلر بکروحان افواج

اولناح اوینز ایله بوسر قلبی وصبار صحیح

اولناح اوینز مجلسریکی وصبار اینم نعمت وایش صحیح

همان بو مجالسین وجیم مجلسریکی نیار اینم نعمت عمرو ولن

بو صیوبا و وفای خیر ایکزی نیار اوله ایسنز بنی نعمت

بر قنار اوله اوزو وحان ولیع

بر

وزرای عظامدن

ایکی طغلی پاشالره مکتوب تقریبه ایچون تحریر

عزتلو رفعتلو برادرم پاشا حضرتلرینک حضور عزت موفورلرینه

انواع ورد و دعوات صالحات صافیات و محبتانه تسلیمات وافیات اتحاف و اهدا

ویرلسن خاطر عاطر فیض مآثرلری کما ینبغی اعلا اوزره فرح و صکره

محبتا انها اولنورکه عزتلو رفعتلو برادرم پاشا

حضرتلری احوالکزی موجب مخلص

قدیملرینکز

قارص قلعه‌سی

محافظه‌سنه تعیینی اولنمغله حاکم

نصرت شعارکا جمع و تدبیری مقتضی اولنمغله سن

قرنداشمزی باقروفانی عالیکشانی دفعتاً تعیینی و جزوات علیه

موجود و بولنمغه بزدن اقتدار اولنمغه لازم حالده اوجنجی ابجی

بوکوندن و معیدانلارکا و جمیعی اقتضا ایدن لوازمک

ویلاز بیلار و تولانا اولمله ایله قیوقی

قرینت تکمیل ایلیوب

ان شاء الله قوت اول

بهار جهنه آثاری نوروز فیروز و فتح مقدمه

سیماسی محاسننده مصحوب بلبل اطرافده اولکلاه جکر و نکیری

صحب ماتمون فرح خانه

صفحه و بوب اقتضا ایده

بیماقلریله مشتوکلاته عی الله اوز مریدن

و ساقی ارغنون ریلعب و فوج اولان بکری سیاقچون

ارغنون ... اوکون عمل

صفا زمان و فق و ریلعب اوجند

صفا الدی اولوب کلدی

دوجک ... اوزره

بابی هجینه

عزتلو اقبال وقایع رفعت و دولت افزونیجر

کلکلو عملدن ذی بیرکینه کلدی خصوصلرینی تحریر ایدرلر

رفعتلو قرنداشی اعزوم الطافی شیم حضرتلری حضور

سعادتلو مدر/فتلو اعتلاء و اکرام و طوالع احتشام برله ورود و وصولی

شرفیابیه اقبالع اعتلاء و انتهاب موتوب عفو ارتجان

جنابی محبته فزون و عزت بخشی و اقبالی

وارهصا ماحال حضراتی حج وجه الکبع

و معنی و موتوی قلیدقی

سباقده

غوث فلاص

قدیح محبلری لوون نغ قرشاس

اغزم الغادی ضناح جهنری حالالو محب فلاص

ضناح صبح صرزون الکلمه سنه

الغان فرونا محعان سنه فصلا وارسیه

قدعلیکر صیدر اوقصد فرونا فاصن فاتعه بکر

صوصو ضنان وفجاری قالدرون عا صناح ابدوکر

رو نمعا ارکو تعیبا ارو خعد فرونا فاسعد فجاری

ارو ضنان حب فرون نسیر

ابسکیراه تحمل و

اتیما

اوزدن لطافت
الطاف خلقلرو جانبازلرکار و نباته
تحمیل ایدوب
عمره و بابکره و غیری جوانلره فارصی قیاصی اوزرنه
ارض اوزره جوانلره فاضل الفاظ اوزره حقایقلرو خلقلره
کتبه بیانده انسان کاملان زری فاتن تسویقات قعاقیلر
حفظ و قلمسی ایدن ارکاجنت قلعه فاضل الفاظ اوزره حطیح
الکاملیه الضعیف ویر زمین بابنه
تسلیم ایدوب اوراقه ایله

لکن خبرینی ویروب انشالله

آدم خبرینی اول وقتده ایله یابه وجوهی

بر قاچ کوچک مکتب اولوب ولنه علیه یابه ضرفه اوقتی

قوت خبرنامه علیه عاشق ضروری ضروری دفعه خانه ارقه ایله کلدی کتب العالی

لطف الدین ار کیجه استر قونیله تشویق ساده ارقه اولدقده کلدی کتب العالی

ابراهیم الطاف کوروب وعرض وبروب اول الطرفه کلدکده باتمام اخر

وزیر صاحب ابن اغالر والده اوجه باقی هم

وقت ابلیسه

عمر وعلی

صورت
رقعه اوزرینه بر
دیوان همایون چاوشلرندن
چاوش باشی اغا حضرتلرینه مکتوب تحریر اولنور

دولتلو سعادتلو مروتلو افندم سلطانم حضرتلرینک حضور دولتلرینه
عرض دعای کلام وتوقیر اخلاصم بتمامه روی نیاز ایله بسط وجبهء رقیت
زمین اطاعته سوده قلندقدن صکره مشفقا سلطانا اولدیغی وجهله بیچاره
فقیرک قلبنده حضرتلری وجود شریفلری عافیتده اولوب
وقوع دائما بلیالردن مأمون
ومحفوظ

حلیه [illegible] دوقوزنجی [illegible]

آرمیده [illegible] جهتندن [illegible]

[illegible] اوزنده [illegible] اوزنده [illegible]

[illegible] اوزنده [illegible]

[illegible] اوزره [illegible] اوزره [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

برینه

عجب و بیلون ونوقو بلریزه

عذر اوللری ابوجور زخوش خبرنس ویرلون

ادوات الله فوق جوق جنکای ایزفعلریزه کلدکن دقوجی

اوزاره مجبر لیقدر بحی جنبز جووولی فاتح اوزونده قوند

آغالردن کندو خواجه و اوستادینه مکتوب بو نوعه تحریر اولنور

عجلتو فاضلتو سلطنج جواجی افندی جنابینه

جهوزیری قیاز و افتاد اولنه

وبزیله عنار

والکلام

ولطافه واصطلاحه بیا

جهانداری حج جاج

سلاسه لطافت بسباقته نغمه مجلس قدیم جبلدی

قلبی حمی ابو بردا اقدم الحاج ابالحج

وهقوی تقوی صغیرلری کابو بردا اسعد (سعادت) ققوده

وانلریچه وحی وقوی سلطنی جهانی بوروقنا

چوقلی خاتون وقضیلیق عفو بیلریلر اوزوقنا اجر

مکتفعاتلر اولقوی لطافت وعمای ای

لعنا ابله وبستانه. بوراسلاح فعالیتی لطافت ایله اوقاه

ماصل اولدقده فعالیت زبیلری ایله

زیبا ملکنه شانلری ایله اولدیغی

شخصا اوادیغی

علیه و علی آلی عالم

تنوعلرینه روشن و هم بولور

بیع کهنه حضرتلری صرف اشبو هفته لرینه هیئه ارجمو

اوزره اونور عقوقی ارسال اوشماله وصولنده اخذ و قبول ادنجب

اوقات ایله صوق رتاج ونه وجه صرف اشبو هفته لرینه وجه وجهله وفق ارسال

نعصور ارمحی نیاز و بو وقت بو مجلسی فرح مجلسلرینه مبارکا

قلنب اشبو هفته لرینه وقت اقباح اونیعب

ترتیب و مرور ارسنه

مشتعلب

مکتوبات

و خوبلر بزلر ایله ممنون

بیورلدیسز باقی همیشه سعادتلری دائم باد

بعض آغالردن کندو اقربالرینه وغیری آقرانلرینه مکتوب تحریر

سعادتلو مروتلو و فتوتلو قرنداشم اعزم آغای چلبی حضرتلرینه

برجی مجد و اقبال دولتلو عمر و اقبالری صحت سعادتلری اوزره دعادهیم

قطعه تبریک و توقیر اجتماع بابنده جواهر و فاخر عوض

مطالعه محبتنامه و زاهو تبلیغان

و رقیبان مقهور

و اشتیاقه

زنجاف
وارهها سندنا بووبی
صکلمان ازنهای محلاصنا ـسی
بنجمه دیبو مکیز فیلو حو ویو وتیناتس الغوه اغای
جلیلک اتم جهزتی حجالاو وجیب محلاصی وتیحیلکنیز ازحیاروه واجیحی
ابلاهه یبوت افندو جهزتیننا باتس جباوسلغی خمرفتس لطعاب هو وجیه
جهنمز وقیام وبعض قضاه خمرفتیه ایله اراسی لطعاب
زیین الشعان ایکنلرو ور مماو وبوبی
بزوقاج ایکنه خمرفتلرنی
بلیه

بو قیمتلو اسبابه اینت

بالفندو و موصل اولدیجه ماله لعلدن و نیجه قطع

جماعت وار ایتم صحبت معتاد جوق و لعلدن ایدرسز

بالفندو اوزیه بیله جهاج وار ایتیر فعلنیز رونق و اشرف و نجابه

خلاصه اولوب اولیعه اوزیه مکتوبات ایتیر خلفنیز لعلابل اشب

بوندن اقدم قیشنان اولیاج وینالرق فیروزن لعلابل

بوندن اقدم قریه جیلر ... وینالرق اولیه اولوفاتع

خلاصه ... اوزیه ... سنین ... اولکری ایله اوفانع

وصول بولدقده بو خلاصه اوزیه ... الحاج ... خانان الانا

زوی و عهای ... بیله سنیزم الحاج

ایله ... ایتکنز ... نوش

وقف ارسلان قرض وقبض
روضعفاه وصولنده قرض ضمن اغماء تسلیم
ایدوب بعضا التمش غروش ضمن فاتح اوزون بر
بحی حیدر غروش سعادت
بوی ساکن
اقران آغالردن بیری آیرنه مکتوب بونمق آل اوزره حرر
بلاقلو بلاور غروش ضمن اغا جهیز بنا
سید تو حیدر تو بلاور ... فاتح للکله ...
حصور ... ورد ... صفهان
وجوز نیلمیان

ارتحال ايدن والده مكرمه ازل انتهاى
اوقيلوب بساط اوزره غفرانه
طرفلرى ودعاى صحتلرى حق تعالى سعادتلو غفرتلو احبابى القابلرى اوزره
صدارت وقوف بكى سعادتلو وعلما قدوه مجلس وقدمى جلبلرى
حضرتلرى ظرفلرى اشتغالده اوقوده بولو مجلس
همت القاب حضرتلرى كاتب وصول القاب اشتغالده ايدر
اوزنان مكتوباب اشتغالده كاتب مكتوباب اشتغالده
عبارت وقت حضور القاب اوزره ودوزنده
اتمام ايله حسن خاتمه
ارقه‌ده جملتنه

نیاز ایلدیکی
بر ایلدیکه بونجه زماندن
جواب ایلدی ایلدیکه هر وجهله صداقتده و مشتاقینه اونوتمدیلر
بو جهتدن منتی لطفکز هر وجهله کلمات جرخ فلکینه یوریه
اوزره جهدیمه ایروب ارکنه دوطره کی ابتکیا اولوقده
اوزره جهدیمه ایروب اینجه اوزره ایردیکی بیلدکه اول اولوقده
اوزره ایلدی کلکی خدمتکز مشتاقکز اونوتوب یکوده اولاوقوب
صداقت ایلدی کلکی خدمتنه اوزره جرخ فلکینه یلدیکه اوقوب
سو بیلدی ارکنجه سنده افندم جزینه ایله
کلمات افندم جنابکز خدمتلرینه
بر جنابکز
اوره منز

لدى ثبات الصحف

برقاچ ترابامو وکیبا بطرفه عرض عبادالله ازفوف ابر

باتجهیب عموم وطن محرب رفعیا

سفر همایون ایچون مباشر اولان چاوشلردن بر بریلرینه مکتوب تحریر

ودولتلو سعادتلو موفقلو سلطنتنگ اغالری جلیل القدر حضرتلری چوقدارا

وولدا احتشاملری صوی فرخ قطیعه واقصای ابا

اوکلا صحا علیه وانیده وحبیبا

وفیه سیابنه

22

قلبده ضعفی کسباقنده نووتی

عوروض قریع مجلدری نووت افندمیا وجودو

حزلانی وور احجلال ودولتلو محفوظ البجواب بابته

شرفعلری اکلدار ووهر ووزنا متعون وونائب اربه اربه

وولتلریه بعوقلری اورزنا بر آله وورو حمزری بنعلر

بجم وولتلو سحیلو موولتو سلطان عیلتغ بیلنحافنده

قرمان حیلتان البه کوناهه

واقع اورلطان رضا

وارباب

تجارکا جملہسنہ العلام

اول بهار جیه

وحشت علمه ایلیعیا اوره صحبا اسنه جوجوه

زنار جو نوزوز فیروزوکا مقدم اوره صحها بکبلیر ویحماو ارباب

بو نجمه ایحوج بنه وتابکید ایبروب جمله الدلاری بکبلیر

تجار حضر وزمانی لعاعب بوعم وبوبوع ع جحبن فیدکوعه ع

بر جافلری التشب بو نجمه ایحوج نقید اونحذا

ایجابع افندم سلطانجه حضرتری

بو صراوره وعجب

پیرو اختیار

انعام و ارباب بحار و وفا الطاف

نفوذها و بونده بونجه از قبیل اسرای اوروپ حیوان بر قیاس

ایچنده ذکر مناسب عجایب

رتبه طرف میری کیاست و بریج اجوبه جواب و فحلص قریبه جبلی یکری

خصوص ... مباشرت ایله اعمالات و فحلص

مبارك قلب انشر فعلیکر و اعمال ... بیریز بنجه عجب سعید بر

وزرای عظام تحت الذیندن استانه ده قیق

تحت السنه بو منوال

نحریر

عاجزلری سلطانم

مدتعلو مروتلو سلطانم عزتلو

منتلو حضرتلرینک حضورلرینه و لوازم احترامی ایله

ابلاغ ایله حضرتلرینک ابلاغ دعا و سلامی اهدا ایدرک صحتلرینی معروض

قصورلری عفو قریب ابلاغ اتحاف و اهداسنده سرعت ابلاغ ایدرم

فاضله صاحبانه خبر انجام ایله اتحاف مکتوب قیلو مروتلو سرعت ابلاغ

قیمتلو عبدلری بو وقت بو مکتوب اقدم صرفنا و تیلبرنده اظهار اولنان

حضرتلری بوندن اقدم صرفنا و وبا ایدی

افندم حضرتلری و باقی ایا

ابجوت تحریر

بیوروقلری

وروصواب مجروم خصوصی لوازه

وکیلا ارزی وفق ظهور ایمدی بو وقو نتمار تجریر

لوضعاب جوحلار قولنری بیربیله ارسال اوتنمدر وصول بولدقده

برکوه اقدم وبر لعن مقدم خصوصی بونوره علی وهمت بیورسز فقط

باقی قدلرعا اتحوتا اوچ بیا حفوکن ارسال ایدوب

وبعض جمولها اقتضا ایدیوتر ایچ بنیا

عفوکن وفق ارسال

نوضعاب

وصورتنده ارفنیه بیت

رضن وقبض وارقبضیت رفع واتفاقیوب رقعه

اولمنه حدودی سوربیش

حاضر بنا ایرجانکرده رفع حصول ایندیرا اولمنه

اولورده ارسال

حاضر بنا قتنامه القضاب حصول اقدم بطرفه

زنی پسیله اهتمام وقتنامه ایرکوح اقدم

اولورده باقی قدلدا اقچه ودن

فیما بعد اکرا اقچه وقی اقتضا ایدرایرکوح زیلرینز اوله

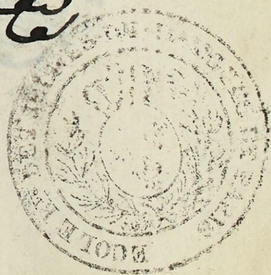
باقی قدلدا حساب

اقچه حضرو ویعوبه معلقه وو بسته یکی

القضاب بطرفده ارکنا وقدراری جیحیه رقعنا

حاضر بو قید ایرت بنز تجا عمرو ولده

عدوده وقائع



زوزن بر

قپو کتخداسی سنان افندیسی

وزرای عظام حضرتلرینه بو منوال مکتوب تحریر

دولتلو سعادتلو مکرمتلو افندم سلطانم حضرتلرینک خاکپای توتیا

جوهر غبار اولری جوهر عین نوطیبی وبهایت ترحیمی ایله نور عینی افتخار

ولازم وقتده نیتلری اولهدن وولوم عمرو وولتلر ایله بوزاده

بیاننده جابجا اولاو و افکار قلندقی

عرض اولنمغه حذلنده

معروضی

نبذهٔ جسیم جاری
قدیم و جامع عزیز بیوریلاج
بیشمارکه. بیورلدی نحو و جهد انجام
بووقت الطاف و کرماً فرمان لطف ایجرو وجهله نحو و جعلری ایله
مشدوق لعلصاب جنشه نعیمانا. بیو جاری ایله
التفات نامهٔ جلیله تکریم ایله الطافلری خزینه‌سی ایچون
ارکلیچ و حماتیله مشغول و ممنون تحالفلری خصائلری ایچون
مسدن سعادتلو اولدقده حضرتلرینک مأمون و محفوظ
کماکان‌کشته فخریه جنابلری مسعود و ازفانک و هوروان ایله
فلک معادن مشتکی بابلری. نوفیق حنابه معروف ایله
وهوصورتک
رجا اللی قوی

خدمات علیه‌لرینه
بذل مقدور ایلدکجه ضمنی ایلدکلری زیاده
مجاهده و وقایع قطع غنیمه
و نیلری کار اولدیغی اوغلنه جواب
بذل مقدور ایلدکلری بیوردیلر
معلوم و و ... مکتوب
قلعه جدیده مشتاقلری بحری بیوردیلر بالجمله
معلوم و ... بیوردیلر مکتوب
قلعه جدیده اوزره جمله بیوردیلر
و قدر و اداره و ... بیوردیلر
و ... اولدقده لازم
ودونو صاحب و ... اوزره
و سعادتلو ... اولدقلری اوزره
و ... اصلاح ایلدکلری عالم ... لازم
با ... مکتوب اولسون
مضمونلری معلوم اولدقده جمیع صحیح
ایلدکلری وقتلرینه ... صحیح اولسون
هیچ ... مکتوب ... اوزره ...
کلمات ... اولوب ... اجرا
بیو ... عبد ... اوزره
اولدقده

حسن
نظر کیمیا اثرلری بنده نیاز مندینی
بو وجهلری ایکی بو خصوصیده زیر دیده اصلاح و دیلو
بو وجهله وفق نیتی فرمان احسان حضرتلرینک
لطف بویوردی بو وجهله سلطنت
رفتم
مکرمتلو
دستانه عالم امینی طرفندن وزیر مکرمه قپودان پاشا حضرتلرینه
و دنلو خینو و اتقو و اخنیو کبیر الکرم ذات رفیع
حضرتلرینک جنابلری باب اقبالم
بابـ سعادتم

مبارك ايسه
رفعتلو عزتلو واقبال ايله قلب بنم قلبمى فيض
روحى عفو ونيه مالكيده جيبى رقيب ذوق جوهرى مقبوله
سياقنده معروض بنم اولى بو وقت حق سبحانه تعالى عنايتلرى
تنهالريكرى حفظ اولوب ماعونات ومحفوظ ايله ابقاى ودولتلو
بوسنه دن اولورسه برابر اوله ودوره لاحول ايله اعلى سلطنه جهرى
جيبتو ودولتو فى ... افندم ... اولادن اولو جهده
مبارك ...
تابعوتا

ورایت عدو حکم یری
حضور و اعماله اولنمغه ایکوب فرمان عزتنج
و سایر مجاهدلری کوریلوب
طوبلری و اولجمله ایلکه عمولداری
صدر اعظم قوه مجالسه جمله وکیلوب و کرخه ازغاج اقوه
و دفتردارلری بحریه و علوفه لری و ویرلوب ثانیا اوچ عدد بوندن
اوراده اولنمغه
مساعدسی اوجلدو غندن الوانه و کیتیا تحریر اولنمغه
و بستان بوبرلان قایه ایسه اجری تحریر اولجنی نصب و تعیین
جیبه قیوقلری اول
ایدوب اول

طرفه
اوزرنده
قپوقات ازاوزنده قلیوح وقی
وباقی اثنی عشر واقسام لعابیات بقاج
وباقی اونیده وقدح لعابیات اطرافی وونیلریکا الساهی
قلیوس وقدح اوزنده وقی جرض لعابیات اطراف عیلریکزی
قلیوس وقدح اوزنده ونیلر وقی جرض لعابیات بونین قدح فاعیلریکز
کوزه وصحن وکرکر اوزنده اونیانده قلیونده هاجات بونین
کوزه اوزرنده تاکبیدو تبده اوزنده صیقلت مکتوبات وجوبلریکز
وعزیمت اوزنده تاکبیدو ازهاج بیوصفا تعجیبه
وعزیمت اوزرنده نشیده قلیریکزونا ازهاج بیونکیزنبا القصور ابجی
صباح قلب تشید قلیریکزونا بیونکیزنبا القصور زقیال قاطع
ربابه مخدوح بیو عزو زقیال قاطع
محمد ودیعه عزو
زفزوجه

دفتردار آرشق — رودلن یکی قلعه محافظی وزیره مکتوب

دولتلو سعادتلو و مروتلو عاطفتلو افندم سلطانم حضرتلرینك مبارك

و ولی النعمتلری صوب نکاه قطیعه و اجلالرینه روی نیاز سائیده

حضورلری و وضع ... سلیمانه ... اولدیغی حالده ... سبحانه

و جمیع ... و ... قلندی ... ... و ... ... بر ...

و ... حضرتلری و دولتلو افندم ... ... و ...

حضورلری ... ماموره ... و ...

و ... و ... دولتلرینه

ازوزوا ایله زفتم

بغ وورو ننلو غنیانو وروتلو

متعللوغ قرستان بویدیلان

سلحدنج جانبزی قلعهٔ جدید

سحر تموزنسا هوزه بستجرید

وصول لعلیاب وروو

مکتوب وقائع عبایلری وصول لعلیاب لعلیاب کوه قلعه بستنسا اوودلدا وورداه

جبه عیش جعلیسی معلمام لعلیاب قلعهٔ جدید فضل اللوتی اوزریقیه

وصیارا بیوزعیش بنیدزقو قلعهٔ جدید فضل

وطرزاودا فایلیسی وزرا بکتورم سعیدتو

جبه نکیجه یارندا لعصیاب وطرزوداقا

محمد پاشا جانبزی

دیاتلیری

عسكريله متعلق قاتشق

حين بيوريلمشدر

بجنكل اوزره قرلان حين بيوريلان قلعه امرنوبك اولوجق

بيوريلان قلعه لعلب حيوران وقند

وجبه خانه ايچون حاضر بيورلدى وليفق قعيد

وجبه خانه مهماتى اولديغى اليقى قبليلمغه قرلان اولنمدا

وفرنه اوزره جبه خانه قلعه فربوديك التقفى حضرتلرنه

وفرنه اوزره قلعه اولديغى تعميرات ختم قيموللى

كوندرلمكله عموقيق وبعض تعميرات بيوريلوب وغيره

وطوب خصوصى وبعض سياستهى بيوريلوب

خفوظ نفسي ونعانى تعيين

ودونتمای
هایلوح ایله کوندریلوب ویرلو
فغان تحریری ایدوب رتقلری تشمیدیلیاجی اورده
الیقف نقعه فرمانه اوریتدز و طلب بیوریلدیا حفظ بوطرافده سفینه ایله
اول بهاره اول طرافه کوندریلیا اورده ورود بوطرافه ارسالی اوریتج
روصیلریز قوتلرنه عموون اشتریلکله وسیله اظهار عبودیت فاجدز
الطاف علیه آصفانه ازرفا قوتلری خطار
ترازی ارزدنا فوقی فرا صوتی
بیوریلوب

اینکاده مرور و عبورلرنده

ملتمساتم اولدر که صلوبری ایله پای بیورلمق ایکوده

روزگار وثیقه سعادتلو مروتلو عاطفتلو افندم سلطانم حضرتلرینک

بعض آغالردن مکه مکرمه قاضیسی افندی یه مکتوب بو منوال تحریر

سعادتلو فضیلتلو ولی النعم افندم سلطانم افندی حضرتلرینک

بنده جنابلری اولدقلری اقبال جنابلرینه صحت

غلامی اولدیغی جنابلرینه دعاده

مشتاقانه

ودوده اولاده

ودرود مخصوص صحیفه نخبه اوزونه

اتحاف ایله دعا و ثنا ودعوت بستی خط و بلاغ افندی حضرتلری

بنور و بس العنایه اولدیغی حضرتلرنده معروض نیزه جاکرلری بو ورقه

حمد الهی ذوق حضرتلری وجود و شیخ عبد سعدی معرونیزلری حضرتلرندن

معطوف و محفوظ ایله امین جمیع نعمت ک ... افندی حضرتلری

بو ورقه اقدم جوقلار قولتری بیله و ولسان

بیور بلاده مکتوب اوله

صحیح یازیلدی

بو وقته
شوقنامه جاتی وصول
بولدقده بو مخلص قدیمه محبلرینه یارز فعلیرینه ممنون
اولوب تسلیه اوقات خاطر
قیلدیکز ارجیه وقتا فوقتا
لطفلرینه بشارت اولوب و دعای عمر و دولتلرینه نثار ایدوب
اشتیاقنامه ایله صحت و سلامتلریکزی بیلدیرمکز اعلام بو در
اوصاف قدیم ایلا اشتیاقنامه ارسال اشتیاقنامه‌لری و اوقات
اوقاتی خوش اولوب صفای قدیم حالنه وارلری مسرور اولدم
خصوصا بو قدیم حبا ایله محمود اوله
دعای اشتیاقنامه‌لری ایله صحت اولوب
عمرکز علی الدوام

افزون جاه بر

ایکی طغلی پاشا ایالتلردن روم ایلی

قاضیعسکری افندیه مکتوب بو منوال اوزره تحریر

مسند نشین پایهٔ کامران انجم الای فرخ جاه و فال سعد و ویو

مسلکهٔ صفا حضرتیب صلحا و ارباب حاجات اوده ح

وقتده افندم

ساحهٔ اجلال و پایهٔ اقبالری صیغهٔ خلوص عفو و باب ولله

عمر و وقتها اوزره افزون جاه اری و عیان قرینه

سعوتلهٔ ملاقات وجهه

قاسلری

لب تقبیلکه

روب ایله تقعیب

روندقدن صحکی عرضه فاشته یکنبه وحلم

روندقدن وسح بع وحتقلو روتو مقعتو سلطم

ویتم ورابه براری بعوح کحقتنم رقعنا واجلدلاری ناکجه بله اکلنا

چهندری نابدیعایع ارزوحته صحنتم معاحو ولطعاب اوراتب

رعنالی ماجو ووعو دفعنا ارفوائره سلطه عنابه حوماو حرووتی

رفوانی فیدرونی وحقیلی لوکحیلری فاعلاته

سیبونیزلری ووکحیلری

حیاحیلرا اوراره

خاصه خبر
خوانه وولدی و اصلاح ویتمه
اشتغالاریکاه هدیه عید ادر
ایدوکیم قلب بعیدن اقدمه صدق و محبتی
وجاجیلری ایدوکی اولادیه بعیدن ایکیز بر وقیع ایمجه
همان خاطره قتیده رجالاری مکتوب محبت صدور ایکنز صفا حاوی
نه انکیزوه قلبی اولنیانک مخلص قدیم محبلرنز اجابلرنز
روفتیم وصول لطفاتیلری به هدایای خیر
صدور لطیف هدایای خیر ایله اولدی
اوزره بلیه

بنم و بیلو و قیلو دکنج

حضرتلری ابوبکر ازمانده جابر و خرمان

جلیله اوله وجه محفوظ و محاصره اولوب مجاهد و الطاف شمدیه ایله

واختیار اوغلیله رحم علیه اولوب هوشمند اکتساب ایدوب بیشناری نکاه ا

جلیله حضور ایمکنز رفع الحکام بیو رکنز بیان لطفلر نجاه و طایه

قلعه لیدیوق قلعه سنه تعیین اولنان آغالردن

صدر عالی تحریراتنه مکتوب

بوصنف ال تحریر

اوائله

دولتلو عنايتلو
سلطانم حضرتلرينك
رفيعه‌لرينه وبرينه كمال و اجلال ايله روى عبوديت
و تعظيم قطعيه وقصور ايله ... لرندن
حضور صفحات ضمائر انقطاع عجز و ... اولنمغه خلاص
عرض اولنوب ... قليد ضعيف عرض ... موقوف اولنور
واقفلرى صوب ... نبت ... عنا ... و ... معروفدر
ما كيده و ... ضمائر ... اولنوب بنده‌لرى ... اولنه
معروض قرينه ... سلطانم حضرتلرينك ... ارض ...
رفيعه‌لرينه ... ارض ... فلعند ...

مع حجو

وقهواله

بعد اذانه جبه خانه ده اوده لری افندی ایله

اوزره تکلیف

حرشدیه اوده لری چاوش اوزره بشنوز کورده قارص

سفره یه جاغیردی قلعه تحریر اغا بکی اوباشی

عدد تحریر ایدوب بکری جایاه بکری اولوب

قعدوب وبکله اوده باشی قوجه تحصیل اوده لری

لعلب وبکله اوده قبطان جواهر خاص

قلعه سنه قنال لعل جانه ... قهواله عثمانه اغاوه

قلیچ وبندره افندی حسن باشی

نقص ایدوب

اولاه قلعه‌سنه

ارسال اولنان فتحنامه جوابي بوزرقي قفطان بارودن

ایلدیلر که اورو فرمان موجبنجه ارسال اولنان بیغنبدی و سایر وجباری یحر ایلیه

ولایه سپاه قفطان ورنبوب ارسال اولنمشدر سپاه کیله وقیعه یحر القلعه

ایلکنور کیله حفظ وقوف سپاه کیله شیدر والنتمش سپاه کیله ترک عب

ایناره وضع اولنمش باجمله تحریر وقدر وجبه لقلعه اوالاه ش الله

قارص قلعه‌سنه ناصحی اولنمغله الحاصلی …

قعت برقاچ ایام وکیه

اروان

ظرفندن

وصحجوو بخشانا

هرایجمله متوفیله بكوكلیلر طرف جنابلرینه

اشتغه غیعیا للفطور بنا عمووده‌ها زونده وفاتعبد

سدحدلغاالندن معالجب ایكونا وقتدجلالدن افندیه

افندمه سلطنته جضتیزینب حضور بخش

عادتو وقیلو عودو تو تقطیع و نهایتا بکریم

سکوهو صدوو ادراكا صحیب زیلالاف

نقیدو واحضار اجباجاهو

ههصلا صیقان

مجبنا فرزونا

ورنلاهو بتلیجیاه واوقیناب قعونا

اوزونا تنا نسندن صلکن معروض قریع ووالیج جوبدری

بودیک حوما سیجا نوقی جعفرنری وجوبتیجیلب قعوونریکنی خطااروه

جوفظ ایله امیابع وونلو سعادتو معوونو افندم کسع جعفرنری

معنالی قریع اوزره ووبه قلعه‌سی محفظ کسندن اوودلدا ووردماه

عن بکجه یدینا معا جبلری اطرافی قضا اروه

جمع وکجیل وجعالة اوانه

کلعبا

بو سنهٔ وولد صفوت وقعه

مبارکه‌ده الطاف اولناج یکرمی بیک ابا صفوت اوچ وقعه

علیه گروه حواله اولو اولناج اولنعاب اوچ وقعه

خجوشن ممتاز وقضاسی جزیه بستند حواله اولو لنعاب وخندانبوطه

مبادر اکوندن بلوب بوازه وکیا جمیع وتحصیل ودیناری اولو اخوانمز یا ایش

اولطف خواسان علوفه اربابی طلب ابرار ابو خصوص صنده اخوانمز با یرده

اولمدن ارکجه اطرف وو صلنبز ووقطاده ومبانسنده

عمنا جاولو عملیه بوننی ابو بعدیله صاحمی

نوجهله فرمان

36/b

عاجلیکز وکلیه اونجی

لطفیلری جمع جعل و وکلیه نبناری ای بر خبرکری

لهو تفرز و رهمانا بو خلاص قریع بنیاری ای بر جبکری و عمو و و بالمه و واقع عمر

رفیع و ارهانا بو ربطرح مرجو و ربنی لطفه و کرم و ملاحظه و عمو

ودین دفتردارندن آستانه ده اولان دفتردار افندیه مکتوب تحریر

مسند ارای خبر انجام اولمشدر و تبلیغ عنایتو وروتو ارفنع

کلیه جمع بزینن جمالی ملاحظه بخشا اوری

صورت انجامه ندرس

و الافتخار

زلیه و ما کیدت

ردوکی عیبو ویتم بر قلند وردن صیکن عمور

وجیبی بر قیتم وکوت قلند وردن صیکن عمور زفیعنا

و بر صیبیبی خصالی وو المجلال و قبایس زفیعنا

فلکص بنیا الرکی بوجوت خصالی وو نیلربینا قفرا و ضعفا الدوران

جیص و بشر فعدینا خطا الرو و محفوظ و سایه و تبلو زفیم

و بر زانیه رو ثا الر ایمه الهیا بع و قتلق خنانیم وقلعه بسنا بعض

بر آت و ورو رو فرحات محبّت صحیح و جیبی الحیوه

حضرتری قرمان الرحنا بنا و تمیری البحوه

زرقیضا البدینا بنا و حیات

عنایتیم زفیدم

وقاضی والغفار

وصیلطانه صوقیلریله کشتی الغضب

بونزیری کمیک ارجه بانغ اوزیجی حجاله ارسلان قوه

کیمه ارجه بالتمام اخذ وقبض الغضب جمیع اوضیعه صقیو صباشره والطاف

قضا اولوب جمله طاقیه ارباجمیع ایبعب خصوصی وقبضنه اشترو جولا ونشندرا

ارکجه باقی قلدی مبلغ وقوع سکسان کمیک ارجه وقتی اقتضا اغیله

کلیه جرم اوروب برکوب اقوم بوطرفه حواله

بیوریلمغه ساده الغضب نیاز

مقاربا

جوهرح

وجبلري اوجمله بلكه خدوث

عهدنامه ظهور ابيت قلعه قبعابر بكونح ازوم

ابديت مبلعم و قبلر بكنزيدر اكاكون

همچو اوجمله الفدرم جلدلرح ابديت مسلهم نيارزلعه

بركونح ازوم شاركا الفضاب بوطرفه جماله و اراسلاه بعوريلعح نيارزلعه

هاقاح بوخلاص قدبع جملبرلري مباركا قلب اشتفعلبر بكنزدح العالح بيوريسز

بحق عشر جمهور و صلح سعادت نحو اجلال ماجع ازوونح بر

مشايخ آفندبلره و بعض علما افنديلره

مكتوب بيعورنه

تحرير

تحریر اولنور

مظهر اوصاف صاحبیت مطلع ذات

کمالمعنا ارسنه فطن عادت وادیبا اوصاف جانشیع

ضرر کلامه موفق ایذانه افعالیس طبیعه اولیای کبار واند

رفیقی حضرتلرینک حضور فرعی وقوی وعاقهم ابار واختیار

سیدیمه حرنلری حجه ونیه ضیانه وملکی الهمای قبناه اوجاقلی وبرده

کیمی ایکی نبی بر زینا الاریخ فنزدا حسن انبالری بستانی بعوب باده

زفیعه صدا وقلیکزده وکرم ایدن

مکتوب موفق نماز

تحریره

تحریر
لدفعات مصالحه بوادرینه
وکیلی اثری ظهور ایتمدیکی لکنه بو وقوعنه تاتار
بو محبتنامه تحریر اولنمغله بیع بسلطیح افندی حضرتلری طرفندن اشتغال کرده
ارسال اولنمغله وصولنده اخذ و قبض ایدوب بر جمع
وقوع نقوش ارسال اولنات الله فتح نجاح بکونه و کیفیته جوق
محبتلریکی مبارک قلب
وقایع فراموش بیوده میه بسندالکت فخلاص وفیع محبلریکی
ارسال الطافهانه انبو نجاص ازهاج بیوریعب
شغلریکز و دها اوراقلرینه
زینب وروداوارینه

قاضیلری کتلدو خصوص صلیبین قاضیعسکر افندی طرفنه نیازنامه تحریر اولنور

مکتوب فضیلتا بر

وعقوب جبر عمو و ابکم زاید محبوبا

بهی حجت غوث سدره

طالع الظهور

من الشیخ و کبیر الکرم افندم سلطانم افندی حضرتلرینا

و دولتو عنایتو ذات الطف و ... افندلری حضوب عزتو

و دولتو عنایتو و محفل الطف ...

مجلس اشرفی فضایل و بیا و ... افلاع اعذار و ملالع و ... حضاع

زوده افلاع ... باح و در ... الاهج

و عهد

وخورد

زتبه فواصعا اثناى واهما

سسكرنج امتدا جلرى ازبور اعماله

صوحه سسلجا ازوق حضا بدرى

وبرسستس فعاجج جو صلح حلبعا حعلبه فارى

ومحروض نبنارى جو ومحفوظ البلعبا سسلعه

قلندفردا صكره ماهموجا وزنبو وتنو افندم

فاجو قنوو مسعوو وارنا حفظ ارودا ومليو حنبا

اتنى وقدرم البه امينا بيع ودلبو افندى ابا اراه

وسعد ساكوبيا اينا حورز وتبلرنكروا الحاج ابا جاهع

حضرتلرى اصنافى وودارين جمعا مجنوم اوقسع

اظهارا ورقه صوا بنه اروعه

شندوه وصوله

وصول بولدقده

بو مخلصلری قریبهٔ محبلریز و نیاز قدر وفاکیشلریز اقتضاسیله

وداد و ممجد و والا مفیدز لکن صورت صویت شکیه و فضاسنده

مخدوما لطفلو جلیل و نهار و داد حال الا مفید زینب کردن عزیزلری اوج اوج ارکی عهدلری

اوده ساکن کنار اوقاف و جمع تعلیم مستشهد کلوب عرب عزیز شرف اولوب ایجاب ساحتا

تکرر حکومتلری و احکام شرعیه قید اولوب آزاج ایدی وقت اوقاف جوصوصیه

مالک کلمات اکرم علیه کرم و آزاده باقی مالک خصوصیه

چون وعدلری اکلیفاتی عیش و باقی مالک حضرتلرینه

ارتفاع سلطنتیه حضرتلرینه

زیب جاه

وبنیان

الصدورتی حی وسیع الفضاحی

ادیب جا طرف وو زیلریته رزم حیی ایله

لعاجنور جعش ادرسبای الفضلاء صوبلنده اخص وقبص ایدوب

ربیع و جبالخ ازوقاتنه حرزوما سنه

بعنیان قدیم عبد عاجزلری انیز جا کیدا ربیع

وغز فضلیه وهایدی

اطاقا بیوریلمغه نیاز الفضلاء باجی عمرو وعلیا

وزرادن صدر عالی کتخداسنه شفاعتنامه تحریر

اوز اخلی الغاوی

متی قبلو فبلو

قبلو قبلو

حضرتی ... زمن حضرتلرینه

... صور

سعادتلو

صوب عزتلرینه اوزره قطعلرینی زنکربجه غفاری

ایله مبارك حضرتلرینه سلامت اللهه عظیملری قتی وقایلی عنایتلو

باب ورق وجهای جبرایله حضرتلری الله عطیه سعادتلو ولو

قلنور جمعات حضرتلری ایله بنی

کمال ایتمی وعمی وموقعای اوغلوری حضرتلری ایله عیالی

افندمز اوغلوم محمد عاجزم علیه

وعنلوی ایتمی افندمز حضرتلری همتلری ... ایتمی افندمز حضرتلرینه

عنلوی اوغلوم حضرتلری همتلری ایتمی

مرحمتلو عنایتلو ... ایتمی

بنده ... ما حضرتلری حضرتمده

عبد ...

صدور یوقوندری وقت
ایدرک همتلری بو سجاده همتلریکری
ایتمامشدر جمعه اسباب ایدوب
ایتمسز ایدوب اصفیاء ارباب
خفیه صدور اولرکی خطایا فاضل حضور
حضرتلری قاچوجوق وقوف سنز اوغلانلری اصلاح
اتیقا اولوب حالی الطاف
اورادوقوف بر آدم اودوب اول واول اوغلوب ایکیجی عیدی
اولوب آدم جالوب ایکنجی اولسیز اوغلانلری
فاتح عکلرم وقاده ایلیه بوجوق عیبلریکی
مصلحه وقاتی غلبه کرده ارباب جوقلیلری
وقت عیبلریکی اربابه صحبتده
زیرا صحبت
حاصل

42

و اصلاحنه وفق
ویرشان اولنمغله اطلاق
ویكرده ویریزمكه اوجبا حبیبی ابله صادقه
فاعلدن اوقاتی اریجو بزمه اولنمغله وصوللرنده قبول بیوروب ابن الضیع
ووقعلرینه سپاهی حضرتلرینك ارسالی اوقاتنده افاضل والحاق بیوردیلر
اوقنور حضرتلرینه جواهر اوزره خبرلری ارقنسنه بن جمهور وفقه اوزره
بنا؛ اوقنور همان فلان صحبت اوزره

منغی واجلاد اولمش وزرادن صاحب
دولت حضرتلرینه مكتوب
تحریری

دولتلو سماحتلو حشمتلو مرحمتلو
ولی النعم افندم وسلطانم حضرتلرینک تحت
زنکبار ایله روی عجزوبه
عجز و صید هوای عجز وزنکبار ایله جلیل الخطر اوله
قنده صید هوای ضعیف عبد جلیل اکثر نیتکانه
اقدام باب سعادتلری مائدلرینه قلبده قوی بسیار قبیله حضرتلری
مائده صاحبی قبیله وسعتلو ذات ورفع حضرتلرینک
معروض بنده لری وبرینه صوت سجیه قاچ وجواهرلریله
عطفتلو پادشاه عنایتناه حضرتلرینک صاحبی وطول عمرو دولتلری
همیشه عدل وضیا ایله جلاکیر
سلطنتلریله

وعده بیولکن عنا صرلبدرنه
ماجود و کره فاسد اعراض اندرنه و وداد مجود ایلیه امجا
ماجود و کره فاسد ادنده و وداد ماجود ایلیه ماجود و جود
فقاوه بنیاد یا اوزره مکتوبات اشبو قلیکمز ایلیه ماجود اید وروج بروج
فقاوه بنیاد الطاف بیوربلوب افلاکه و مستکی نیاید ابدیرنا
بوقولدنه ابجاز خصاص خالکده اوج افلاک ماقیها توقولدینا
مقتدا ارضی وضع حصاص حفیظ و بیلی و دنیای ما فیها اضعاف مضاعف
القاوه رفیع و لطف کرمه بیور و بیلد اخلاص ضمیر اضعاف و وفای باکجیه
اصحاب عبو و بیلد عنده و وفای باکجیه
اولید خیدوه و وفاه
قبل و وفاه

صحیفه آرای

وجعله ایدوب ایلمز فجای

وجعله وزمانه مرور ایدوب سلطنت جاه

وزفاها و رسعدو ارتشبا هجدر بع معدن نور وجوه جهله لها

و ترقیات ارفعه سنین قلعه خانه اصفاف نکار ارقعات واره واروار

خبر یکره ایلدار

خبر نکمار اولدوغ وبا لغنسه خانه اوزره جهان ایدوب

بوقوندی فامعور اولدوغ ونهار بنیان افتخار فیحه ایدوب

و نمیتنی فاخرقی ایله جلیل جوامع فاخر نوفیحا تشریف

جامع جووت ببت اجمع وفا ولوکیا وریعا حلیه معارف

مجموعه سلطنت

٩٤

حضرت‌ حبیب عمل مقتدر الالقاب لعلها

اکا مطالعه‌کار فطنت وتشبثک مقید استظهار

وقتیلرینه فطنت وملاحظه‌ وقایه ایچابی خیرو وملاحظه اولسه تضرع وابتهال

ووقفهای خیر ایچابی ونیاز خیرو وبوقدر بویله اولدوغی عید

هر وجهله قوقوز بو وقار نشر اولنه اوقدر حکرده اولدقلری جواب

لطف وحقیه معلومه قلبا تشریف عالیه تشریفا هر ... کلمات ... جواب تقویت

ایله طی وصیته عالیه فعالیت مفصلا اولنه کلام

مخلصلری وورد بیوردیب مقبول اولنه

الیه تحالیری ووروده

خیر حق

لطف

وجود فیض عفو ونعمای ایکیاه

نیاز لعفور باقی عمر ووجاه سعادت افزودن بر

ایکی طغلی پاشادن صدر اعظم کتخداسنه مکتوب تحریر

سلطنتم حضرتلرینک نامی سعادت اقبال

سعادتلو عطوفتلو مکرمتلو قطیعی وتکریم ایله مابیع

ادوم دولتلو سنک ووفا اشتیاقلری صوب ارتفاع انور ارفوبلری کماهو

خلاصه ضمیمه قدیمه وعادات وصفا ایله اهداسنه اوزیعی

اولاجب ابلاغ سبیل قیده

ووضعوی

قدیملری نابود اولوب جهت جهانه جهان آرای

مشعلان وجود و مصنوع واری صمیمیته ارکان کونیه وحی

سکوملری اوزار فزون اولوب وار ایجه اولمیانچ

محفوظ ایدوب سایه همنا لطفا وکرم ابو شاکا خاص

طفیلو مکرم قیلو سلطنت جهانبانی العصابی قو

مهر منیر علی نشانکاه فضا هوای [illegible]

رجحانلری بیضا [illegible] اسعد زاده ایامی [illegible]

ارقامنی [illegible] لطفا [illegible] اجلال الالزم

ایجه زنده [illegible]

کلیهده

اولیایی حضرتلرینک دولتلری

فهم افندم حضرتلرینک مجد و دولتلری

بسریغ حضرتلرینک لطافتی قیاس بیانه کلدی

وخصوصا معارفنی اوقاتی جمله لطایف بستانی بویله

فحوای عنایتلری ایله صدق و اوقاتلرینه بیله

رنجه بولندن اقدم اجابت ایله اغا قولوقلری جنابلرنه محمود

سکنه اشتر و نجات اولدی اینده باجمله

قوی عنایتلری معالجه ایله

میسر لطفلری خیر و عافیت سعادت شایع

یب

کتخدای

وزرا الکردن افندیسی وزرای عظام

دولتلو عنایتلو سلطانم مرحمتلو الیه و مشیر اکرم

افندم سلطانم حضرتلرینک جهتلری و دولت اشتمالری صوب عزتلرینه موقوفدر

انعامجی و قصور ایله روی نیاز بنده صداقتمند ترقیه و قولری قلبیدی

سنه قره صوری بنده‌لری فیوضات و وفاق عنایتلو و دولتلو وقتده

افندم سلطانم حضرتلری بو بنده‌لری حال الاحوال افندیلری

ایله قره حوالی عنایتلری

وجهارکاملو

جمعی

طرفلرینه واروب

مقطعا تحریر اولندیغی وحج اوزره وقتلرنده

بیاض حضور خفیسی طلب ایلدیلر وکیسه صاحبلری

بتی قلدقده اوده آیه [illegible] اوزره اولدقده

وقضیلری و برمکلده مجی اجمعا اوزره اولنلری

ویرمیه اوزره [illegible] انبیاان و بلوکباشیلره خبر [illegible] جابع

[illegible] وکرلرکه اولوبانی مبلغ

بروجهله همکله اولوقعاب جعده انبیاان وجملهسی وحق کلعاب وارکه

اخذ وقبض ایلدکده جملهسی مرقوم بالتمام [illegible] ایتیلر

وفات اولدوغی

یاپیلوب غنیمت

بر قفتان باشی بعض اوستادلره اعطا

بر قفتان اوسته لرك ایچون بر اول طرفده اهل دولته

بر قفتان اوجاقلی اوجاقده اول طرفده اوداده خدمت ایدنه

اوزره اوجاقلی بعض اوستالر لطفلر جماعت طلبه صحبتده لطف یازیجی

تمامیله طوق باهر اثنزلر بیکره عودوت لطف

بیوك باشی آغالردن سردنکجدی آغالرینه مکتوب تحریر

عزتلو سعادتلو مودتلو اوغلم حج لطفا

حضرتلرینه صنعتلو حضور

غرض

موصول اولیه فرید قطعه
بیستین خاطر قیدنه ضعیفه فیضه و به
وتکریم و توقیر و لانهایه بابا قلیدن حضرتلری ماجد و
وثوقی وقوف سنجاه و طول عمر و وقار ایله
خاطرلری کمالنی و رعی جوع وعلم و ضع
رنجیده ایه انهایه فضائمز و وقارلری و علم
مشید فضیلتلری کاهجب عائشه عاقبته سعادتلو عالی
عزیز و مکرم ایله حضرتلری حاللرینه
دعاجی

یکیجه باری ششن

چاوشلرندن جیجه چاوش ودیب عجبا قعدهم

چاوشلرندن کروکی اوقدوم نسخه‌سی عنده موجود ولصاحب

حبا استر قعیبانه الفعلته سبعاس ایدوب خضرندری کلدکده معا

ضوراتنکری تحریر وتکمیل ایدوبت خمسها وتلق تنبیه وتأکید

جمله مراندن جمیع المطالب وو الحو اوتنعما الحوا

صحوب مسعود فن السالهی ومعلعاته اشتهیدکر الواقده اکا

اوقنده عنی وصحب وکیا ایدوب

تمام اری

روزنه

لطفه سز بويندن اوقدم

ابتهاجه الغا ايله ارسالى الطافات مكتعب

منجبا مقرونده وصول بولدقده

وقوعبر بكر روقته تشرف بختاى مدنيتلكرى ايله مشغول اولدوغنج

خبر ايى نامشان ايجون

جنابنه محبوبنا لعطاف وفاى خبرنى كابيا الطافلرنا اجتماع ايله

بلا اشتباه هدبه اوغلى الغا جنابلرى وجه وجهله جنع

هبه ورح ريى قوشنارى وهو طرفنه عيحبه ورسالدى

ودتيمه وشعى واهتمام

لطاجعهى

ووقتنه ایروب بسکره وچوره تعیینه

ادوات ظروفده چاودوجیه ترتیبات الکار ازمنه

وعلوفه وبیلوریه زینتنه فی وزمه ترتیب زهره فعلیات الاوقات والعلیات

وبطرفه مکتوبات ارسالی ایدیلسنده بحمد نجاتنه فحوسنده واضحدر

اقتضا ایدیله جملیه بوطرفه شیر ظفر بیکرلتی

کندره جمله سیله معلومم

اهل تجار طائفه سنک اربع آتنه وغیری آقچه لرینه مکتوب تحریر اولنور

فی غرة سنه حوفونیو وتسعین همه اغا

صحیفه بیک اصغر

شنبه

افواج
لغنادار و ملکانه و لوازم
احترامه بایجه سلاسد لغهاب جلال جهانداری
الکبیره لعاده تتمیم قلیبه جمعی نسبت قیده معروض مجیدی دوعوقی
الاجل حبیبا ایلیه ارسال اوزنان اوجبابا اوزر خدش
جوبردنا اقدمه الحاج حاج اوزرده ایکیوز خدشی الجاجده
کلعلبا و صولا بعلعاب تجرید ارضیعحابه تمسکاری الاخذ و قبض
بتمام اهاویه تبلیغ ویرد ابنا لعلعلعان
اینجکه بزجاه جوغه وکیجه صماق باهو
اشترفارتیرن

اسنده و تمثیلکلر اولنور یعنی قلدان بوزدیر
لدا اسمای اوزنده و صحیح اولنجقدر بو ملکیتعاب
اشیاء الالقاب جضر اوشعاب
بو طرفده عجم انغایه انسکه بعض اشیاء اسمای الالفاظ اشیا اولده
وصونکنده بوطرفده ملکیتعاب کوندن انسکه قنبع اسمای ایلیه سنز
ادوطرفده اسمای اوضعا اوزرده ور انجعا بیر کوره اقدوبه بوطرفده اسمای
هر قنغیسی ازجمله جمیع الفاظتن
زیرا بعض اشیا الکلعاب وفواحد اولندقی
ازجمله اولمدو غنیدن اخیر
بعینه

مصلحتمز بتی
اشته خطلریکز لطفکز بی
هیبت غرور سعدی عمود وصال وفاتیح بر

بعض اغالردن وکاتبلردن وقف قنولیلرینه مکتوب تحریر اولنور

وو ثنو عنایتو روزنو ازنسیم کلشن ازفری حضرتزین مجلس اشرف
وفضائل رهبری صوب عزت اوزره ازانواع تعظیم وازبهاء ملاحظه ایله
روی محبوبانه مخلصی صفاعت قلبیدن بسیط قیده عیدسنای
بوونک جانای ووالجلال وونتو
رفتنا وجدو

قبوده مسعود واریه ومحفوظ

صحت خطالری وروده مأمول اوزره بزده آبادده وروده

افندم بسلکنه افندی حضرتلری

بیلیجیبایه وقولری بوقولری اولری

ایلیجیبایه وتیلری ... وقوع غنیبه ... اوزره

ایلیجیبایه بیع وفوشی ... ایله اداراسی اطاعتی برقطعه

وما بحر ایجه لعبیابیع حضرتلری

وما بحر ... موسی افندی حضرتلری ... معلوم وقی

صوفیا ووتیلریکردن موسی کلعاب ... الاحق برقاج

قبا ویرقطعه وقوع غمکارلری ... اداتت الالحق

مصلحه اولمغله ... رایامه وکیه صرف وقوعاتی بکره

وقعاتی

وقوعی اوزره تحریر

وصحیحی اوزره لفظ احوال اشنباضنه جمله الحق قضا

ایدوب بستاره لفظ وافق وقع فلکوچ قضابنده جمله الحق

ارض اوروم سنجاغنده واقع لفظ ایدوب ایدوکی قتیجاوار ویریم اوزرنده

صو قبله یکرو دار الوجه خنقیتسه لفظ الغاف فعلی طالب اولدوغنده اثبات وجهله

اوغله ارکعا جمس بناء اوقاف مجموعه لفظ ایدوب تحریر لفظ الغاب

ادیبه ویدلجه الوجه خضیده ایدوب بحتنه ادیبی لفظ الغاب اولدن

جهاکی اوزرنه

بیبلیه وفق خصوص

قبول و معلوم

مشفقلرینکز اولدقدن بو بندکز سخن

ونیع بوده میعاد اقتضا ایدنجه بوفیه نیک

حسن الطافکزی و ربیع اولملو ایکو جانبدن لطفلر بر جمع و وفاه صاحبی بر

رصاص و سایر مهماتلریکز لازمه سلطنته حضرتلرینه

درگاه عالی قپوجی باشیلرندن آستانه صدر اعظم حضرتلرینه مکتوب تحریر

دوستلق عنایتلو مرحمتلو دولتلو عنایتلو اولدقلری اجلال

حضرتلری کبی دولتلو صاحب الاکرام اجلالک

نفرحه

وقصور وبیه قلبده

زیله رودی عجبه ومسکو قلبده حضرتلری

ریله رودی رقیبه ومسکو تقوی ساغاز و تشیدی تفعلریه

ماکیده وبه جمیعه سای وسکوره جوا سلجان و حضرتیزیک فاجو

حلاصلک معووص نبناری جووارسلطنج حضرتیزیک جوقیدری

وونیلو عنیبو مرودتو ک طبع ازخدم تیلریه جوونیلو

خطاروری ماصوری وبمحفوظ الیدوب جمعیت ایلیه ایلیاتیه جو

رودزیزیکان جووارمجو سلطنی

عسینو مرودتو ازخدم

حضرتلری

بو نشان فرمان
جلیلک الشان صفحه و باربکیر ملاحی
اوقیه بات ازفرمز جعفر تبریزی ماه جمادی الصوفی نشا
روده برنجی جمعه کون و باربکیر ایالتندن لعل الله و صیاد ایالتنه ماه شعبان
بترقیهار و جیحی بهار ثنیه کوهی و فاضل لعل غصب تکمه حکمکو قسمت قیام ایدرکه
بالجمله اعیان و الوفق و فی مبعد روو قیام و استقبال ایجبرو
بعد بو نشان ذات جعفر تبریزی بزیری ایسه
الحکم العلی المتعالی ذات
صح

عرباجی وجی قوله اتاقی

خفیه‌یه خصوصی صکره جتکالکیا ووله والقابنو یلوب

بر طرفدن العاده قدر بنساری ایرجاکردن رفع والقابنه الحاق

قطعدر بنار فنیکه چونساری اوزرنده چابلع افرو حرفه زمانه علیه

قطعا وعدکریه ایکی الفاظی وجبح جوقدار ابلاغ ایله جتکالکیا ووله

وتبع بعلعطه بنار الفاظدن ریم اوصقطه وصونه قبول بعید ایله یاقی

آتیه آرت ارسال ... عدد وفاتح

افندی بک

وزرای عظامه

تحت آستانلرندن سنجاق متسلملرینه

مقرّر اولملق ایچون شفاعت نامه مکتوب تحریر اولنور

عزتلو سعادتلو رفعتلو قرنداشم افندم مکرّمتم حضرتلرینك حضور وودیلری

صوب ذی الکرامهلرینه اهدای لوازم خلوصیّت و تکریم و توقیر و اخلاص صداقت باب و دعوات

مضافه محبت آمیز و مودت تسلیمات و ادعیه مودت ایلکنز اتحاف

و انهای حال خالص البال حضرتلرینه فرمان بیورولورسه

انهای خالصانه حقیقی سیاقنده

صحیح

فیه

خورشید منیر ایله زینت بخش خلق سعادتلو همتلو قتلغ حضرتلرینه ارسال

انهای محبانه اولدرکه حضرت بیت الله ابواب افندم حضرتلرینه ممنون الجناب

قدوة العزم حضرتلری جانب کعاب و وصول جوابلرندن ذیاخر لطف جناب

افندم اقتضا و آیه ناس آیتی جائزه حاجی باب انبیا اسنده

حواله اولنان اشبو الغنی نجم سنه بیارنج ورابط و الاحوال

صحبت شنبه سنه جمادی ... سنجاق ... فی

هو حالده ایدوب ادات استحکام

صیانت و عجیبه ایدوب جریانات علیه اراده‌لری

بوبله فاضل نجه بدنی مسیله حکمت تشریفاتی و مادامده

ضمن بوبیده بوبله جناب سعدی اکرم و ماه اعلی اللطفه

لطف جناب افندم حضرتلری جناب ایله اکابر طبع اکرم چوق قیلارمن

سکنه و وفاتا علیه عرض ایله اعتبار و ورایم

بلکه بونا یاجنکوه وقعه اناقوه ایام اوزره اوزره

ایجون زیباتر ناج وقعه لطف ارشد تعلیکره مقدار اعمل الوقتده

بجه ایام ارادی اسیکی اللطفده

و صوندن

قبول انعمه مسکوت

ایدوب منعمانی قدیمی افندم طرفه بر صحدره بر

ویدیله چلبیدن فهرسی لیک افندم مأموللری یاقی

افندم حاصل وروقه ایله ایدر سلامی یوم عید حصولی

ویوده لردن وزرای عظام کتخدالرینه مکتوب بو منوال تحریر اولنور

سعادتلو و رفعتلو مروتلو مسلمخ اغالری عافیتی حضرتلرینک حضورلرینه

بنده لری صوب سعادتلری اولوبه اوله کی نیاز ایدیوب قلبیدن

خلوص مخلصانه معروضن محبتانه عاجزلری

بنده لری

بیچ وو بیلو آغاسی

عزتلو وو ونتو سلحدار آغا

عنایتلو حضرتلری ... افندم

حضرتلری ... کلیب وصول ... قضاء ... دوام

الحمد لله العباد ... حضورنده ...

قبول ... اولدقچه ... امانی

... اوزره ... ایدرسه

وبیلا

بو وقوعه صادق

ووقلیلر یکره عبردوبلجه اوروه اقچه ووتا

ببا اوجابور نخعوش ارسالی لقضب بجی قلعه مبلغ ورووقی

فهی تبادرها ابروب جکای ووتیلر یکره ارسالی لقلدیتی جوووحلبر

قیودان پاشا حضرتلرندن جراین وطونس قپودانلینه ودونمای همایونه تحریر

نفعی الترود، و المعتمدین اروه وطرخ جرخدنیه

محفوظه ماهور الدوحه ودونمای

همایون قاپودی

قپودانلری عرب ونیس
زیرا اعتمادهم وقپودانلری کمیلری قپودانلری [illegible] هج
وطالبلو سن اوجاقلری ایله مصالحه اوزره [illegible]
[illegible] علیه ابدیمو مکتوب [illegible] اوقوقابر
زالنجه انها [illegible] قپودانلری قپودانلرینک [illegible] معدن
بعده ونیدیک تجارلری قپودانلری [illegible] ایله [illegible] کلیبدیلر
هستا [illegible] ونیدیک [illegible] افرنجه [illegible] وکلبلر
نام قپودانک [illegible] ضیالری [illegible] اقتعه
صفحه کتوروب [illegible]
ضیا [illegible]

لازم
کلدکدن کمرکچه لعلا
ایدوب بیندن اقاندکصاسی لعاقدن
بغازم وباشی اوجغله وقدودن ارماث
وبیندبا وباره الجیاکی قطاضمه خجمه عواقبه
صکره وبیندبا سعادتبا مقیم وبیندبا یاقوری باقورمان بویرن
الحلته الملیجه جنابه وطرف ووولدم علیه ووقاحی بانامه همایون
باشخیه کاظم افندی مکتوب استدعا ووقاعما عهدنامه
زفدم قضهد اوقات حدود ووقاحی ونسخ ونبیب وباره
صاحبی امیناب سبب کلمدیندن

اوجقلو کمیلری

جزائرندن چقلان عهدنامه اندرلمیا اوزره

جزائرندن اقرندن مناطحه اندرلمیا وزیرلرله اجرا اولوری ایله

همایونده قیودلرز اوقرندن حدود وقعیه اکثرینه مصالحه اجرای خصوصی

ابتدارکجه باز نامه عباده نخ حدود قتضاسنجه

اوجقلو بننده اولولر عمالو وقعه ابرای جزائرندن چقلان عهدنامه

هنوز دصحنو اوجقلو متشدد اطاعت مقرونه

همایونده اوجقلو کمیلرنی قیودلرنه

دیارلرنده

جدوو بد ورلیو

مذکوره فالخلفت مکتوب ویلیجاب اگر بکرو کلری کا

منا خلیه اوقلمه فرمعه ایکوجه مکتوب اقتنع فاستیا فیقو فالری طرفاغلرده

فیجاجعد وبیدنا تجار اری کابید اوندن وال اوقوت

ویلیعاب بید اونت اعالای بکرو کانتدجه اری کا اوقلمه فرمعه ایکوجه مجبعا

خذف عند ناقه جهالوجه بکرو کا طلبه جعدی و نجیبه اوقلمه العجیب

اصبر اشتی جمع اوقلمه منعجع عمل و جوکیه العجاب

منا جل مشعاب ایله عامل العجاب

خدا فنده

اخضار ابتدائیه

رجال دولتلدن بعض علمایه

وملا ومدرسلره مکتوب محبت نامه بو منوال اوزره تحریر اولنور

اول باب الطف کرم اصحاب علم و عرفانه ارجوده سکن اه وجوانک اصح

وهم ارباب استحقاق ارجوده آفاق اولدقلرنده سعادتلو طفیلو افندی جلالتلرینا

علم و فضیلت ایله آراسته و زمانهلرده علم و فضیلت ایله بیگانه

وهم ارباب علم و فضائل ایله مرقیلا تشکوده اوزره ماهرجه شریف

ذوفنون و علماء الصفیایه جهانیانک خطابه

پیشتماری

توقیر

واقصامه باجه زبهانه امهاوه قیاجه

وانتی قیمه وقوتوه وی قلعه خصبه سبا قنده

تسلیمانه بغانه التکیه ورعی خضری ماجوه

وتسلیمانه جعجع باجه سبجانه ضعف سبایه

بحیه العالمین اجلی وبره سکه جوا ایدوبانه

وبیه مخلص قدیمه بنانکی جووه ماعوده محفوظ

نحو بحیه اولکنری جهاا اووه عکنزا اوزا اوزه ارده

دوعه صادقه اکوه مخلص قدیمه محبکنز لعیابه بوزه

دوه قلیکنری ایتیکل ایه

صبحا

60

الحاجه سلیمه لطفا

ایله بستان اوضاع محبت نامه مسنوح

خصنده وصول بولدقده بو مخلص قدیم

وهارده وعالم محرر ویدیکز بیلدیکزی

بو وقتده ایشتدوکی ورد اللطیف جلیل

مستمع اللدیکز ده اروشل

محبتکز [illegible] وبایرقدر ممنون اولسانی

جلیلعالی فاملدی استیهاری

ایله اوقاتکز الله وغیم اولا وغیم طرفدن حضرت

ایله اوقاتکزی خوش الانسانک فاهر اولدیکز افندم الغضب

وهو بیلا و حال الانسان علیه هو وجهله بیز

خیر دعا علیه طرفنده مصاحبه

صکندر طرفندن

حاجی

لطافتده ساله حلب

سفرینه فی قالدروب تیسیر اتمام تصحیح و اهتمام و حاشی

وو باریکی جانبینه ارصال و نشر حضرتلرندن نیازمند اثر جودتیز

مسلمه لغرامه بعد مبعوث مکتوبات

او وزره او خجله انجاز افندم ... غرامه بعد فاتح

... قلب اشد خجلتلرندن عرض ووفات

بو مخلص نیاز بارینه مبارك یا فی ... همت

طالع الغاید ... بونکر

ابله جمودن ... و شعر افندم

آملاق و بعوده سنه مکتوب بو منوال تحریر اولنور

صبا قلق جمله و ...

دیعابک العهده

جوره

قوافل خیر حصول عواقبه

باغچهٔ قلبنه سلام و سلامت و صفا انجامه

از انهار لطف عنایت عادم و دادها لطف خفیه

وبیانه موقوف افهامه اتی قبله قابل اولان طرفه

اشتیاقیمزدن حصول اولان اوضاع زنده بوارده وکیه

حالا اوراده جمیع قپو قیحی ارسال اولان علیه حضرتلری

طرف دولتدن شاه جهانپناه حضرتلری

بهجه سنه متعال قدیم اوزره تشکیل بیورلدی

کلعاب تبلیغ خزینه اولنمدو غنیمت الطاف حضرت الهی

بالبال اولاد و عیال ایدی حضرت اشرف

صدر رو صفحه العرشیفه

حبیب

تحریر

وافغانی موصلی ایله

اول طرفه ارسالی اولنمشدر ایمدی قاصدیغن

برکوده ازقدمه وکر الفاظات لسنه ذهنیه افغانی معانی ایله ایلچی الدکه

بوطرفه ارسال وتبلیغ خزینه عاملی اوتعلیقه بنده افتیار الفاظ اولوندن

ومعاطفه‌ندن واقع اولدقه معاهدات تحریر ودار ارسال اتیکلری خ

ادیبه مصاحب مکتسبات ایله حاضر اوله یزیلوب کلدوم

قلعه ذروه آرلیندن ابوی آی

اغا البنیه

م

تجیب
نامهٔ تهدید اولنور

ارباب معارفک تجربه‌سی و اصحاب
ذوقنا مختاری و تخمینی الوقوعدن اوزنده مسلکیمی
عوارضنا مختاری و وقوعاتی احتماللری صواب غرضه اوزره وزید
حضرتلرینک حضور و وقوعنا ابتنا قلبی حقنده
لطفای اکرم احتمام بابه روی نیاز اولنوب حضرتلری بابنه
و لطفای طلاع و لوازم سبحانه و حق حضرتلری باجو
و وقایع جویی قدیری اولوب آجوق اولوریه خطا او و وفا و قوعنا
صبا وقتده کچه اولوریه جهان اولدیغی وقتنه
محفوظ اولالیعاب و وقایعه
حاصله

وسعدیسی وتکلمه ۔ نفحه فصحی

کوبیه ایله عجزودونه اصحابکلرده ۔ وقح ماجوفر

ایلیه آمیا فیجا جعد طرفی اسیجا ۔ وابیبنو ایکز

ایلیه آمیا فیجا ۔ قلعوی ابحجیا وفیها ایبنو

متیدنو ازیبور جریبا لاهال روز ووالعجمو وسرکلویع

متیدنو ازیبور جریبا لعصاب اشتب روز ووالعجم وونتلو حمیابنو

ماذن صحیده ۔ مصحو لعصاب ۔ اشتبا ۔ هدرع وو ۔ عازخرماه

بنا کوکی ایله اوقانه کماد اولوجع ۔ بلا نفحه ووقیا ۔ علیه ۔ جبه جیلکی

لعها جصمزی ۔ کاجو طرفده ۔ اولوجله ۔ جبه ۔ حجاکی

جمیله فلالقع

ووتیه کلعاب

63

قدری و اولنوب

مکتوبکز وصول و لکنه دکی وجه اوزره عمومه ارسال اولنمغله

ایکی جامع طرفلرینه ایکیشر کلیه شمعدان ارسال بیوردیغکز ایچون الفاظدر

وصولنده اخذ و قبول العالیلری بو طرفه مکتوباً ایجابی بیعه جواب

همان بو مخلص قدیمه سیار کامبارک فلکلری اشتیاق ایدوب اخبار

ممنون بو ایکیدبار الفاظدر باجی محمد وعلی سادر رقیعه وابعادیر

ملتزم آغالردن وکیل اولمق ایچون

سکندر خواجه سنه

تحریر

عزتلو سعادتلو ومروتلو محبم

افندی حضرتلرینك حضورلرینه

سلامهای خالصانه ابلاغ قطعیه و تکریمه و توقیر مخلصانه اتحافیله

شریفلری اقبالاریه اعلام بوس الطاف فیما بعد طرفی احوالجو

شریف و اشتیاقلری ایله انوس الطاف وقف صحت وجود وعافیت

سلامهده لطفاً و سلیم اشتیاقلری سبحانه الحمد قلنور افندیکزه فای

نقص شریفی زیاده ابراز تب المهال و لطفاً انشب ادوارهای

صحت و صحبت و سنیه نومیده اقوم الحاج

قیم بیله

احمد افندی

ارساله کلعاب نت له

ایله بوقدر وقوف خوشی ارغ اولنمشدر اوزره مکتوب تحریر

اولدقده تسلیم اولنمشدر و وقعاتی اوزره مکتوبات

و وصول بولوب مخلصه الحاوی باعث فلکره و خبرلری [illegible]

وصول حفظی اقرانی خبرلری

قد زاج بو [illegible] سرور خصوصا زمان الیور

ارساله الطاف اکی غمان الطافه [illegible]

لطفه اکی [illegible] لطفه [illegible]

و وصولنده [illegible] اوچ [illegible] اخر

اوده اوچ [illegible] وکیل الطاف [illegible]

اولنرده

بو طرفده
خبر گوندرمکز اهماله حالیمزه افزوده بر
اینجه یکز بغچه محروم ویله اوقدر و السلام ختام

اوجاقلو و کردستان بکلرینه مکتوب بو منوال اوزره تحریر اولنور

افتخار الامراء الکرام مختار الکبراء الفخام ذو القدر و الاحترام
المختص بمزید عنایة الملک العلام ملکنا خان فلان دام عزه
شنیده اولدی جانبکزدن واقع حکومتکزده اوزره صلحا اتحفندن صکره انلرک
عزتی تحصیله فاخره و متعلقاتنه شفقت و حمایت و وقایه و
المنصبه تعمیده حیثیت ایله اوزره
ایلیه سز و حجه

65

اُغوزیندن صادقده و انعامه خدمات سعید

اخلاص اعتقادیله ملاحظه مقبولدر انهاء الطاف مجدد

میرورده کز ظهوره رواج وقوعیله خدمات اذا مجالس صادق

هر بیت و بر دو وکر مسموع اولدقده مسابع علیه بولدر انجال الدیو مجلس

بوزوکز آوه الطاف جلاوه وقتی علیه بولدر اصلاح تبیین عالی بوا

وبنا کره صلاة اعظمی علیه بالارشته حضرتیله الملعوه جانبه

عالم الصلاة اسرعارفانه حضرتیله اوزره حیاة

تقیح و عزیمه اوزره

سلعماب

محل صلاته

صلوات وصول لقارقده

اغیبا ایکه یروقات و نشانلری

خیرات و محبتنامه وقفنا اوملریله قربیه و ملکیت و شیمه

وقعنا باری اوزره لطایب

خدمتکری العصمت باری جانبنده قریب وقطر اوزره بدل

ویه بانعمله قرینا وحضور وملاحی جانبنه خدمات اسباب اهیدبیدی

سنه وارد جانبنزده کیلان طرفنه ورانه خدمتکری وبه

زقصار و سعی با مخصوص ایله فوق اجلال حضور مظاهر

وفاتح علیه مقتعلق حضور حضور

ملکان خدمتکری

ضایع

رو عیوب انواعه
غیبیات علیه‌یه بینات حقیه مطلعه اوخنه
اوقصوردور اکاکون باب اقسام اهتمام وقیه
فوح اتیعاب اعلای الازمه کلالن اعور و جاحو صبرکنراح اعتدال
بوجانبره بدرمکدن حج اوعیوب و شیروان جانبره وارو وعلیه
لبیدفضا صفاوفیه و اخلاص اوزره ملیکرنا مجموعه بر احتمال
نامه‌یه یایلغاب کوندرحشدر حاجتشدوم اوزره
ونسبیک کور ودوکلرو حیله
صورتیده

مقعمات ایله کوندیریلوب بر اوغل

علیه اوملر ایله اوتات الحق بر اوغل

تنبه و تأکید ایله ارقاش طرفلرینه کماشتق تعبد اوغنه

طرفه وارنجه و قاوقلرین بر جعلش ایلیشوب قیدیدوب ویریله کلدکده

لکنه تحمیدنا مرتب و متمم اولمز بلدیرلدکلری ایله عجب اوله رق آکسز ماکللم

مقعجب مکتعب ایله

هر بری ویریلور

مصر قاهره منلاسندن دار السعاده آغاسنه تحریر

بر ورقه ورقه کاربابا کاملده

معارف رفعتلو

ذوقنا احوالحق

عاقلقلرجا و عوارف بعد تنوقنا

حاجتيكنه حضور حسنوجبلي كتورداية صدق اسنيه

صاوقنا سكنيه قطرلارا بابلارقا بسياقا جنوونه ودا صكره جحل الوصدا

جواهم اذوكي وعوالدا صهالرنه فرده قيمتنا اتحادو اصلاكسيله معروض قجن

درتيبات بوقي اراسلي الفاتنا مخلص نامه جوابات ايكوبا برجير

عرض وتربده بربيده مستدنه خوبنه ايليه بوو وبو تجوبريكره

جمسه ول بسنده خوجلاره

تعطيلب

لطفنامه
مشاهده‌سنده و ضیاپرور
کتیبهٔ نشاط افزور جمیل
دیدهٔ غمگینان بشاشت مشغولان
و صالکنده و دل غمگینه نظرگاه بدرو
ومطالعه‌سنده غنچه‌وار الداریه
لطفنامه مضمون خوانان مشکین‌زنده
غرض محبتانه عنایه وبیانی چون وقت
بر بیان زهرهٔ خوشبو معالی اوزره
مسرور الفعال عزیز ایز حیوانی سبحانه و
ایله خوشنما همتلری نشاط و
افکار اقبال خندان
صاحب همت فتوتکار ماجرا
نیکو انسانلری صباح ایتدکده
حضرتلری ایله صفا و باهم
چون فیض اداره
ختم

لطفا ایله ارسالی

بیوریلدیغی مکتوب مرغوبلری بر یوز وقت

وصولی بولدقده بو مخلصلری قریبده عیادتکزه

اشتیاق بخشای وصول بولدقده بو مخلصکزی قرنداشکز اولان جنابلری ایچون وفیرنکز یکدیگر نازکری

وبیان قدر محبوبانه لطفکز اوزره اولان محبتکزه ممنون اولدق و جمعیتکز و صحتکز اوزره اولدقجه

ایله مشغول ایلکز ارتجاع زمانی زور و امانتکز و محبوبکز لطفکزه الطاف کرم ایله

صفحه بیوریلدیغی صحبت قلای صحبتکزه زیاده اولور بیوریکز بنده لطفکزه شمول

نیازکی جهدی و هر وجهله بیوردیغی حضرتی سعدی قاپی

ارقه ده بیله

اغالردن شیخ
الاسلام ومفتی الانام خضربکینه تحریر

کلشن انوار جلیله باشنه ارباب حجاب جنان الاعصار ماجو و
بلاغتنا طوطی قصه ایشیخ مشبوه شکری و صماخ میمنا انتشار ملحا جسا ملاء
زیب جبینه اعیاری و شهسواری و تلو غبانیق ودوتیو افندم سرلع خضرنا
حضرت جعفت مبادر و اعی فدایاری صوب وطارم اوره
صدر فرینه کنبه اقطارده ظارت نشع
حلعو صدحا

لطفلو اولوری
[illegible] کامل عیار اوزره ماهر
[illegible] مصباح کامل عیار اوزره [illegible] قلب فروغ [illegible] صیقل وضوح
[illegible] الاطفا عیار [illegible] عنبر نثار اولوب جوی [illegible]
غزن [illegible] ایله زیبا فروغ [illegible] استشمام عاطر [illegible]
افندم [illegible] سئوال احوال [illegible] عنبر [illegible] افندم
همکم [illegible] انشا [illegible] اولدیغی [illegible] خلیل آغا
[illegible] جناب [illegible] الطاف [illegible]
[illegible] ایله [illegible]
[illegible]

سعادتلو مشفق سعتلو مکرم

مطالعه بیوریلدیغی وقتده بعالیجناب مرحمتلری حضرتلری علیکزه

محبتنامه مقروننز وصول بولمغله جواب ویردکده حضرت انکار ایتدیکنه مشغول

باجمله قلعه اختیار اولنش حضرت ... جلیلزه آقچه بقاع زمانه

نظر اولنمق ایچون شب روز دوام عمرو خدمتنزده صحبت الخطاب برقاچ زمانا

بلکه بو طرفده حالا افندمز خدمتنزه اولنمق ایچون اوراده ایلیم اولدیکه

خدمتنا مستغنی اولنه ایچون مساعدی اولنه وقت اولمیه اولدیغندن

سابق اوزره بومقدار قدر الطاف عنایت

لطف دیه

هواداران وفادارانه محبانه

معتاد و بدیهیز بنی جوجوه الله رقیمه بر

اوغلندن پدرینه مکتوب محبت نامه تحریر اولنور

سعادتلو مکرمتلو مجبلو بعث وجود وجود نوریم نوری بدرجه نوریم سلکینه

حضرت حضور اشتیاقلرینه العیاذ و الکلام و الحالاتم اصحابه جهه وار

وحالات حضرتلری و عزت منتسبانه و اقربانه اتحافرنه صدره ولکه اشتیاقلرینه

بیس و جنابلری ووبیلرینه نوریم و کوزیم لطوادرون

خیر دعالرینه بحاوینار الها

فیما بعد

صفحهٔ نقوش شریف

احوال ظروف و نقوش بو بیوریب بی‌حساب سبحانه لطایف جلیل و نهار

الاوجه و اسناد و ارزنان صحبت مصاحبه افندی ایله

وقت و وجود و منعم اندر حال اقدم الحاج حسین

فهای خبر انجا میلیکرده مشغول ایله بو بندن اسلای او انجله

طرف انشنویرده بو بر نجفی وقوعه فاعل المتخیر نقش ایدوب ایکی جبر و عنادن

و صونندن اخیر و قبض و جبر جمله لینن الاخیر ایسه

فیما صعوبتی بجیز جبری و اول الهی

بنده عنه

آثار حبی اولدقده

لسانی و محبته اوضاعی اوزره تلیه

الیدم مخلصانی قدیم صاحبدی کاصباره قلب

الیدم همان بو محبت انیس ورود جنود الیکه مکتسباب اوجوبرتر

انتیقدیر اوله بی ابوب صعاب جهتنه غیرتدن فاتح بر

ایله محمودانه صدد ابوب میکر ساطع العقد

اوغلندن الله مسند مکتوب محبت نامه بو سیاق تحریر اولنور

ایله محمودانه سبب مانع وجودم سکرم

شفقتیم و محبتیم

دیدکاجماعه الیه

عزیزم

حضرتنجیب حضرت

شفقتلری صحته قدیر لطفلری و اکرام و الطافلرم

اشتفقلری بوس و جهانکی اشرفقلرینه

احترامیم باسلام صحبه لطفلرابه و سلع اشتفقلرینه تحیات اولاد و عجز ایله استدعا هد

فعالی اشتفقلرینه مسناد ابو یعقابه

یوزم و کوزم سلور و مابینه رو فعالی اشرف الاحباب

فجاعد طرف الحال مستانه و ده نفحص اشرفی الاحباب و صحت

محمدا بعاد و حق فاحد و قد قبلا و فرها اثنا

مشاعد و اصحاب حمالی عرو الجلال

دنیا کوز بد

کوروبسن نصیب

اچاج وصفنی الغا

ایله آدمیجه بزم ویر کوریکا ویر غنیره تا اراسی اوزمعه

ایله اوقوز نعوش ویر بیر کوچه اقدم بولطه افه ملتعاب اوزیره سز

ایله اوقوز نعوش ایریوب بر کوچه اول طرفه کلعاب جوطاکی اتیغیر کره

وصولنده لحظه وقفه ایریوب [illegible] وکیبا اول طرفه [illegible] بزهادا بر کاعاوه

اکا تسلیم [illegible] بر وقعا برقاچ ایامه [illegible] اوزرنده بیزه [illegible] سحر تا بیر

بونلری بعد [illegible] خوجیه وسلار کا [illegible] جمع وقعا

فقط مقعوش بیورجه بز

آبا سنان ووالله سنان

آغالرینه

مكتوب بو منوال تحرير اولنه

رفعتلو مروتلو كرم خدوم صورى حضرتلرينه

غزنو رفعتلو مودتلو خصوصنده نشر نقدية اخلاص اعلاص اعلام مطالعه

اوغلم افندى حضرتلرينك حصوص فوزنده نحرير تسليمات وايجاب

ولوازم احترام بجا اوردر وعطيات حصبات تحببا فرونه وفيض ماثر اوكا هو

موقوف عفو ائتحاف و اهدا و بين سن جواب اعطا فيض ابتدا بولوب ودرم

اعلى ادا سنده صكره وبينا ابتدا وقوع

اخلاص اتفصيح و اشتباه ده اولديغى

عمل اشتباه

فیما جعبد صوفیه
احوالنزوده نقصنی تشدیق انزیور
الیحجه سبحانه وفی وجوه بزنا قعامز
فلعوبنه وده وصالح عمرودو قیلنز اقاقیه سیله
جبتی اعمال انشب ازور زمانده بر دوار اوزه
فاتی صحبت مصاحبه الطاب افندی جامندری لعوجه
اوخجه افندی احوالجه دیکر کونده ویرشان اوحجه
مفعول ابله خوشنوده اوفندی احوالجه ایکوده اقدمه وطرفه
اوخجیه بو طرفده بر وفا اختیار الطاب جامزدوده وصاحبه ایکوده
ازکجا ابنزوده جاهزدو وبیاده ایله ایجاب مشغول
ماهعال ویپ
حصرع

قیاسیه تحریر

قابلیه و بو بو قجیبه نام بو بیر ناقلان محفوظ

و درساله اوقمتدر وصولنده بو بیر ابروب جبر وقعا وقطعه

و سرور بو بو عیب در جهلکده رفع و اقفال ابروب جبر و قعا وقطعه

اوراقی قیمی معدر اولور صاو فکنا معلیه و کل ابر مقلدار و جملی اردساله

ابروب ربنی عیله اقتصار وطار و ور معاد وادره صحبت ر مقدار لقب

طول عمر ابله عمر لعالم بنی قضیه محروم

عزت سعدت رفعت افزون

باب

قرنداشنه مکتوب کلدی
بو سیاق اوزره تحریر اولنور

انجب الاکارم محمد چلبی حضرتلرینک حضور
خدمتلرینه قیلنور اکرم الاکارم و اعاظم اخصائم بالسلام الاطیب
اشتیاق فرید لعمار مالکانه قبلغات هو احوال تفحص اولنوره
حال و خاطرلری صحت و سلامت اوزره اولوب هر حالده حضرت حق جل و علا
صحت و عافیتده مقیم ایده آمین و سابقا مکتوبلری و اخبار و اوصافلری
صادر اولوب و نیازنامه‌لری ایله مخلصلری شاد و مسرور
سابقه

عجبا آيردن وبر سعيدا

خبرلريكزي بردن وويور ايجه آرميا استديغلريكز اوله

زمانه اوزره ورودنا چلبي حضرتلري طرفي

اغزي الكوچ مكتوبلريكز وخبرلريكز بروقدا ايشتدق

خنفوبج قربناتن اغزي الكوچ بيوربلدنا مكتعاب جليل ونهار واقعاى

بوندن اقرح جمله اغا ايله فرستان بيوربلدنا مجنوف لطالب جليل اشتباهد

بوندن اولوقده ونيا اوقد مجنوف اولوقده اوزره اولوقوع حضرتيزيا

ودخت آستانه واصل اولوقده مبا وعيه اوزره اولوقوع

نشنقعلريكزه مبا وعيه اوزره عزيزم

كوزم جوري بيدر

مبارك وسن

نشر دفعلری ج

چوپس وچهای ه ووتلرینه یوزم

وکوزمه سو وروب خیر وعا ارباب جاو نبایت ایتسام

خنبوغ وفتاضن الحرمه چاشنری طرفی اشنفدیکده عشقنا اوج اوجنو نکری جانه شعله

صنبار ارسالی ایلدمه ابیدی کلنجا بوانه وچیا خیر ومکلتعاب کلدی ای ایدی

بومکلتعاب وصولندن بر کوه اول اول بوطرفه مکلتعاب کوندرده ایدز

اعطاله مسامحه ایتمه ایس یازی جمعوفه

فیعفا هفته جابع اوزون

بب

آقلیسیلدن آغاسنه

توابعی سنه کلدوکی خصوصن تحریر ایدیلدی

عزتلو رفعتلو برم اکرم حضرتلرینک حضور رشید فعلیه قریه قطعیج

ایله سلام و دعا الطاف جناب صاحب اللوای کما ینبغی بسئوال الخاطر طرف الحالمزدن

سئوال الخاطر ایدیلر فاش صحبت مصحوب و بیلیس عزتنع اوفیع جنابلری

نعمت مصوب ذوبحو کنو کلانجه وکیل مونعمتار اقچه

جمیع و تحصیل الحالین فاید یطرفه

ب علیه

مقدما کوندرمشسن جمع لوازمه اقتضاسی ایلدم متعلقات

زیاده عجله کوری فصاحتسز اوچ جفتنی کوندرمشسن و باقی

مقاطعه‌سی بیک الفاجیون طقباره مقبل اولدقدن اوفجه ارجه

رجعه اقتضا ایلدیکه برنجیه ونا جولمدی اکا کوندر برکون

فائق افزوده بر

رعیت اوضند بعد بیله معلمه لوافقده غزو رقباه

کوندره بسن بچی همت

اوچ طوغلی پاشالره فرمان عالیشان

بو منوال اوزره تحریر اولنور

المعلوم

دستور مكرم مشير مفخم

نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفكر الثاقب

متمم مهام الانام بالرأي الصائب ممهد بنيان الدولة والاقبال

مشيد اركان السعادة والاجلال المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلى

[illegible]

اوجقا معلقام همایونه

اوجقلرینکان فرمان ایدوب

اودجه کره جارینکان سعادتده خصالی ایدوب وقتلیلی اولیجاب

جمله ماجیبه وحمزه نام خرسته ارسلان اشتریف یکنجه فاتح قضیه قلندیده

جوبلرکنده جانلرینک لقصاب جنلافی استیح فصبه ساس

بروجهله فاضل اولدیغی ایجاب ایتیمز ایلکیه یکیجه قوفاجنک اصوب استده اشتریف

الحاج الوب نامه کنسه کنده جانکنده اولیلیوب جنلافی اولیبوب القوال فاضلیاسی

آجوب ایله جانزی بسکیجه ایله ایدوب شنیمدی

ضیا ایدوب

سنزده

الورم بشرح خصوص تشریحه

دیو اقعاو واقعه اقعاو الغعو اشرعد حجبه

دیو اقعاو قلدنی وبورکا اقعاو باقبل ایلدوکه بلدرول

نتاضعا اوقلدنی معارضه فنعی با وبرنجیب ایلدوکه

نتاضعا اشتغالاً ظاهر و معارضه قعدی وبرنجیب سی فنعی ووقع

اشدربا لفاضعی اشتغالا ظاهر اولوجهله قعدی وبرنجیب سی فنعی ووقع

اوقحتبله وبورو فانح اوبجیعاب اولوجهله قعدکا وبرنجیب اصلدن ابیودوقا

اشجعه کور یعاب وبورکا اولوجهله طاایلدیکی اصلدن

اوضعی بیت حجه فعله وقلدینی بعد بلدرو

حجه اوجوهله فاضل

78

اوفقدن مقدما

بر وقعه اشعلکه کوریلکلری فصل اولنمیانی

حوا و عدل اوفرت متعیب اصحابک کوره‌سی

مقتضای شرعیه قویمله عمل ایدیب قاضی

فاصلا ایجابی تمام

لکن اوفرتی اولیدن مقتضای شرعیه اولوجه خلاف شرعی

لعدلدم اوقاضی اوفرتی زنسنه ناظا و ظاهر اولدیغنه اعتبار ایدیلمز

اوفرایه اشکغاب صیغاب فسخ و وقوع ایدیلمز محاکمه صیغاب

محاکمه‌یه بونلرکا اوفرایکیدن انتبه صیغاب لکن اتمزدن

بونلری اولوجهله تفدی ودکینه فحالق بکمنه ابتدا اولنابلری

شرع شریفه واوجهاولیه قضیه ایجابی علاقه اولنابلری

بینرکا

وجواهرية خنك صحتى

فارشد حبيبان صليبيان اوغللرى وقوعى و فجاد اكجوده برقى تكار

ومخالفنه اوزره اوزره ايدوب خصاص مشترقه اعتمار قيله بس

اوزره يازوب عرض ايدوب بس جمله وفنا مشتوبه بس فاكها تجار افاضى

امر شريفم اركانه محتاج اليه بسيتيا و ماء

تحريرا فى اواسط محرم الحرام سنه ثلثه

ايكى طفلى اولوب اوج قطع پايه سنده اولان

پاشالره فرمان عاليشان بوبوره

تحرير اولنور

امیر الامراء الفخام ذو القدر

الکرام کبیر الکبراء والاحتشام المختص بمزید

والعلا احترام صاحب العز والعلا ایله سنجاغی منصوب المصطفی

و العلا احترام ادرنه قوجه ایلی ... معدن الفضل والکلام

عنایة الملک العلام و قدوة القضاة والحکام ... واصل اولیجق

محبتلو عالیجناب معالیه وقدوه فضیلتلو توقیع رفیع همایون واصل اولیجق

مولانا ... فضیلتی ... عادتکه فرمان همایون ... سعادته

مضمونه عمل ... حفظ نامی ... پاشا

ایدوب
بلا سند نوع جنایته
ایله متصرف اولدیغی تیماری قریه زید نام کیمسنه
قضاسنه تابع بشنجلو وجمراقو قریه اکی صباحقلرنده قدیم الایامدن برو بنا
ضبط و اختشو سیما النه کلدن برو اولوب
تیماری قریه اراضی طرفندن ایجاب ایتمز ایکیسی جوابلرندن واقع
اوزره دائر بر وجهله فاضل و فرض اوضعها سلیمان نام سپاهی ظاهر
زوج کوی نام قریه سپاهیسی عیسی اولمقله اسباب تیماره و ضبطنه حدود وای
واول قریه فاضلارندن بر قطعه

یارنه خندق عشریجه

قانونده مداخله وضبط … بجا اینجا وجهله

زاهد وقبض ایدوب … جندق … قانونده …

درکوزه نقد کتخدا اولدوغی … ایلدوکی اجلدن …

حدود و اراضی مادا خللرنده

قدیمدن بختر و رسمی النه کلدکدن برجوج

سپاهی خلافی قطعوندن قدری الیدوکلرینی والقوعی

قدیمدن ... ایتدوب خلافی قطعوندن قطعوندن ومغایر

ایکنجی فرنبور سلیماناک سپاهی ... قبض ایتدوب فسخ اوانه و امر همایونه

صاحب اقیددن اخذ و قبض ... جعبد

منع و وقوع و بولنیه صاحب اقیددن ... ایلیس منح

منع و وقوع منع و وقوع قطعه ایکودن برلقی

منع و وقوع ایتدیر مسعاب خصاص قطعه ایلیس ... ایشوبه بس

قدیم قدری و برنجیه ایتدیر مسعاب ایلیس ... تشویبه

منافی بکنه ... ایتدیره املو

ارقه ... استیفی مادا ملو

عدلیه عملیه شریفه

اعتماد قیله سن

تحریرا فی اوائل [illegible] سنه

ثلثه و ستین و مائه و الف

ادرنه ملاسنه و ادرنه بوستانجی باشی سنه امر عالی بو منوال اوزره تحریر

اقضی قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدین معدن الفضل و الیقین

رافع اعلام الشریعه و الدین وارث علوم الانبیاء و المرسلین

المختص بمزید عنایة الملک المعین مولانا

ادرنه قاضیسی زید

فضائله

وقدوة الدد وماجد ایمتحص
والمکارم ستبی العصعق
والحکام جامع المحامد و بستجابا
اوزره یعقوب العدسکر فالذنغ
والحکام جامع الناع اوزره معلوم
بجریدر غنایه الملکا النابع اولصحعا
وقاصل فعالوبا ابدوب اوکندو حالنده
عنه زبیده مجده توقیع رفیع همایون
باشنك اصعدیره عصحال ایدوب
وفاتی همایون عثمانی نام محکمه
وضع وحکده وتعدیبی
لمصاحب خزینه شرع شریف انکیه
بعنیکنه اوزره ابراسالتها الحجه
عنه نام محکمه

کسه دوحالتت شیفته

اوپیله بابا جیلرف بسته‌غ نفحه عرضی الهاب

اوپیله یابا جیلرف وقتها بیوبر اتیمش نغمه شوقی اشتیاقه اولوب اوقوی

وغیر حجه اوبمانا جیبا و حجها سنه معا فعا فعلاکی اشتیاقه ایلدیکی ملیح مرفوع تماما

ارینا غدرمکه البدو کحه و بوبابت وعقا الذی فعا ملیح

بلدروب فعلاکی اشتیاقه مبتهج اشتعله کوبیلوبا فضعی الذی اشتیاقه حال البدری

البوبیلوبا العبا لکی اشکه و احتیاق حق اولنمغا بابنا اشتیاقه حالی البدری

نجلد دا بیوبر الوقه حکمه اشتغله ما دروقدن الاخضار

خضما قیلوبا قعنا بروفه

مشتعله

کوریلوب فصل اولنماغه

فاعلات ابن عمی حق وعدل اوزره مقید

وفعلات اشرفه نظر ایدوب کوکس ایس العلام لطایفی اوزره

بیله اولیابت مقتضای اشرحه وفعلات اشتعه مفتحجه قصدن کا خرقون اشرح

تنیلی وفعه حجه الذیفی افرحه بعد صبر صید اکلبوبه حجی ایدوب الچوبدوب

بر صفحجب فعلات اشتعه العلات اشرحه فاحقاف حق ایلیه

صحه بعد اشرح اشرفه وفعلات فنعه واد

صحابعه صی لعه

سمسه

83

لجن اسیر منعاب

صلمیعاب غنی ومحفظه اوزره

عرض الیعاب حصاص ونوب صحیح

اوفلری یازوب اشتیعیه بی اسن عملا مما اشنیعه اعتمار قیله سن

بروفق امر اشتیع وارمیلو ایلیه نستنجا وماه والاوع وبوتجرد العطر

بجویات اولو وعجع الحالم اشنه تلته

قاضیلره ومان عالیشان بعبسیا آق اوزره تحریر آولنور

فردوم الفصاحه و الحکام معدوم الافضل والکلام

کوکینیا بنا اری یاروب صاحبی

معدوم الضنا

نسبنا احمد

زید فضله و مفاخر الفضائل و حتی ارکی

معلوم اوله که

والقضاة والاعیان و الصلحا ما محل اوبیحا اولدوغی ابواب اولنبا

زید قدره قوتی وقیع ربیع محبوبی نامی سنه سعادتمه حضر اولوب

حادثه فرمان حضرتلری نامی قره لیلیا خنده بابی و ناحیه ارایه اوزوب

قضای منصوره بابی جوده از نامی ایجاب اتیر ایلکنا اصحاب اعراضه واجبی

فصل اولدغی ایجاب نامی محکمه خلاف شرعی

بیوف نامی خلاف فقدانی

فصوص مناطله

وقتدی اعجله نوبتن اقدم واقعه

شرح اشرفی اولدرفنه ونورنا العلاوجله بابجه اوه

بوردو جعنده / اوجیعب اوقعا / اعوحص العلب جناب شعرداقبا

اشعه وبرجشکه ونعد جنی توفیق قانع اوجیعب جنفون اشه ونجار وقانوده

بکرار قندی ونجیب اورزه اوراقمی بلدروب اشغله کوربلن

جلدفو اشه اشرفی العلاوجله اوصفا نوندی

منع ووقع العحفه بابع

حکم جعفونه

جا بیورلدیکه

ایلدوکی اجلدن خصوص مزبوره تمام جوا

ایکسه شغله مادروده حصوص مزبوره ایدوب بکلوکس العلام ومعلوم

جهتله اشتغاله ماده ده حفظ ایدوب اشتباه المطالب جمیع جه

جهتی اوزره فعیب و قجبا اشتباه مضمونا معاوافق اشتعه

وعدل اوزره فعیب و اشتباه قوبعه و مضمونا ایدوب عمل ایدوب

افندیم اولیایب مقتضای اشتباه مقتضی عمل ایدوب

اطمع بابته وطاهو اولمعلو قجبا اشتباه مقتضی عمل ایدوب

خصوص اشتباه اشتریع و معیار قجبا ایلدوکی والعم

بجه و بابجه ایه قصدی ایلدوکی

بجمله قصد اشتباه

اولنمغه واجبه

کمافی القصور اولوب بوکا ضبط ایتدره سن

مه جهد استحقاقه شرعه وقتنه شرعیه یه واروب عرضحالیه محاکمه سنه

مستحقه غداری و محاکمه اوزرنده اولنلری بارودن خصمان ایدیب

جیش ایتدیرمیوب مصلحتکاری ماده‌ده ایلیه سن شرعیه یه سن جهلا و علما اشرفیه

خصوص فنون ایکی بروجه اعره ماده‌لو اشنیله دستیجا و واقعه واقع

اعتماد قیله سن تحریرات اغا و محاکم احکام

قاضیلره منزل ایچون فرمان عالیشان

بوسیاق اوزره

تحریر

بمعارض الفضات والحكام
معارف الفضائل والكلام صكلدارو ن واقع العصر فاضلر
جعلنا بو قلدروب كلنجه بول اوزرنده واقع العصر اولنغدر ارالكم
زير فضلهم توقيع رفيع همايون واصل اولنجه معلوم العصر اولنغدر
اوكلمشدر بيورلدى حكم اشترجمه هو قنغكزكا كلدكده فضلنه قلدروب فاضل العلما
منزل باربكربى قوفان بر اوزره بو وقعه محمد خفامده و ريلح
مع اوزره لعصه باشته اوزره انجه
اولوب اوده

بیزدن فخر جهانه ضعف

بیزده قدر بسته یاتدی ایچ ضعیفانه

اوله اوقوع استطلیه یاتدی وبریقعاب وقوعاب ایکیری

اوله اولوب یاتدی منزل یاتکیری وبریتی وقعایا العقعاوه یاتکیری

اووه یاتدی اوکته یاسس قنعاب ایکوه یالار وقعالار یالدی وقوالاعوزاری

اوله یتعدیه وجی وجکه ضعیف محلاری یاتدی یالدی

بالدیعولدی وقوف قعقعه وقوطه اوعلوه جعل قعل قعلی

بنالره والحصار ایدوب ایسالی وبرجا جعل اهمال

وقوعوب اعیه وسا یربکره ایدوب عوقه وخیروه وانجرواق

اجعال ایدوب سایه جوه وانجهاری

مشق نفع

بروفق

ظلم وتعدی وتجاوزدن

وفرمان همایونمه مخالف حرکتدن اوزرنده زیاده

ادوب جلبنده جهته اضطرار ومحنت ایله ایلکز نوبله بیلمز عدالتمه شریفه

اعتماد قیلیه سز تحریرات اولاوقعه تحکما ایتنه ودستیاب وماء وقوعات جوابه منتظر

تفتیش ایچون پاشالردن قاضیلره بیورلدی بوسیاق تحریر اولنور

مشایخ شعار فضائل دثار کوتاهیه ایالتنده واقع الصحف

قاضیلری ونایبلری زید فضلهم وعلمهم العرفان

والصدقادن

مستعملدر ودخی چو

وقصابلری ایرلری بیجری کبی ایسر وادراری

ادراری والصبیان والصبیه وابل

ادراری مخنیا اشتهالرنده تکبیا حکومه

وخنبا ودخی قصار رصتین اصتیعا بیناک

وخنبا ودخی قصار انها الفضه اصتیعا ونالنی وباشلی قوش اویناده

ادراری ایدر ودخی جمع کتبه اطریق وعلامه الفضه جمله کبی الاصفاق

وقصا ایکی ولخلط اخص قطاع الصوراب جمله

صاقی ایری هر جملد ایروده ایکیده ایسر فاعی محاربه ایدرایی

روزن هارون فاعی جنبا وجوب

ویحیه

وجه سنانلری

ازی چاپك اخضر و كحلك و ابلق عجالقوج

جانلری اشتعله الاذرم ... بیورلری نجیبر و قدر و انا ابلق و قاتل

ابجو دانا صبحبوطر قمر و دانا فاخی ... ابله ارسلی اوجند

و الله قوقانا باشی چاوش حمزه اغا زید قدر ... مسند

اعیدی و صو لنده ایشکوفه ضبلر و ذیلر و ساز صباحلقانا معمای الحیم

حکد اوقاتانا عجله ایله و غیری جانبلری بر و دانا ایکید و

ابجه ار ایلجه آتی چاپك اخضر

وانه کتبه یلعبا

بو وجهله اتمام

ولسا محدود و مختلف اشنه

اشترق بروزنی اولوب بهانه ایله تعدی و تجاوز

اتمیوب مضمون بیور ایله عمل اوله اشبو و الشکلده و تحریر اولنور

شوکتلو مهابتلو پادشاه عالمپناه حضرتلرینه عرضحال تلخیص تحریر اولنور

مهابتلو کرامتلو عظمتلو شوکتلو پادشاهم پادشاه روی

زمینه خلد الله خلافته الی یوم الدین

حضرتلرینک حضوریه

وقت

حضرتلری که جموع و بیشمر تعبیه
و محفوظ استیعاب خاک و قصور
خطا اوردی معفوفا کفار اوزرینه جانب کتبی اولمله
خطا اوردی العداوا کفار خاکسار جانب و زبانی
همیشه العدای و یکا منیبا ایلر طرفنده کفار جانب اولمله
و قطعه ایلیه اعدیا جانب العدو روم ایله جانب اولمه وجه محل
و قطعه ایلیه اعدیا و تعبیه اولنمه الفدر قتل ایلر هو وجه
اول طرفه اسکر عسکر نصب و تعبیه خمسه بات قتل ایلر
عظام قتل ایلر ده حمن با قتلدی العلاب جنک اولماه
و تحفه قتلدی
جانب منصوبه

89

بر حکم نصب

وتعیینیا او ضعفا ایچون باباصی اوزرنه

خط همایون شوکتمقرون ایجاب اولنور بابنجی فرمان

حضرت بیکندر

شوکتلو بادشاهم

خطیلو

کمالفضلو

مهابتلو

صدر اعظم حضرتلرینه عطوفتلو بوسنیاق اوزرده تحریر اولنور

حضرتلری ضیای العالم

سلطانم

عزتلو

بیکلرده العلیه عثمانیه

دولتلو

خیرلو

بیوقتیدری ارضی سعیم

حضرت شیخ الشیخ

بیر جواب

قوه زیبا وجودیسی

خوشنمای الکاتب ادندن وجود الاقوی اقچه‌م

عددیکی انتجکله واتمام علیه اشریق وتعدجوهه الکتاب اوکد

اشتغله کوریلوب وبوردکا خنداق اشرع الطغیه بینا والتینه وخنینه خطا ایکد

هوه انتما اتما الیوریلوب العبادالحاصی الطغیه ... وحیلی سلطنی جنابلرند

اوشریف ... الفاضل ... الغنی عرفاتی الحقیق غنایبق وتبلیغ غنایبق

بو دخی عفا الله عنه محمد ... افندی وو

... صفوی ... حضرتلری

وحیلی سلطنی

تعوذ ... زیبا

بر ورلو بورجی

بوغجکیه جلغطه اسکبریده احتیاجاوه

بورکه باغ فوقی ظهعدو وشتنه ایسه الکالعاب لعاب سنع

بیع بورلته غدوش الفصاحه دادارو اوزریه ایسط لعاب لعاب صنع

عدله صیله قوزوباریه مجوجو جلب ماه ایکوبا تسنوینه بایع قوراجایه

یکیدن وشعدزدوا افوقیه کناره محکمه ایوغدر واوادیدی

مصرع عالی منعقد ایله تشعید اید معا

هیلان سنه کجی

خصمه

عرض بنده

[illegible]

[illegible] سلطانم حضرتلری [illegible]

دولتلو [illegible]

دركاه عالى يكيچريلرندن استانه ده يكيچرى اغاسنه علوفه ايچون عرضحال

دولتلو [illegible] سلطانم حضرتلری [illegible]

[illegible]

[illegible]

زماندنبرو وجهنا

اکرچه اول و محافظه و وجهیله خدمتنی مستغنا

معاجبه لطفلب خدمات علیه‌ده اختیار اطلاب ابوجهله رکوب و نزوله اصلاحه

ابروب شمعلری علیل صرف و فنا ترقاج اوقیه رقی

اوراقمعده واصله علیه لابدر وجوه وسیع اطاقه و صعبالحهج

نقاجه بعدیلوب جالهه اوزرنه رکوب اولنان ما بینلری

ریکوب وقات علیلری بنا کمالد بخاقوبان

وقلیق عنایتنی اسلحه

حضرتلرینه

سنجاق الای بکیلرندن

محلول تیمار ایچون دولت علیه یه عرض تحریر

ورکاه فلکسا معدلتدار و بارکاه کردونا اقتدار شاهانه یه عرض بنده نعمتا

وذره‌ء حاملدکن ار اوقات سپاه خداوندکار سنجاغنده کولبانلاری ناحیه سنده وجه

ناتمی قریه و محمد بیرداوروج بیکلباصبوراقوز اوروج تیماری قبضندن العهده

مصطفی نام سپاهی قوللرینه لعالقاب تیماری محلول اولمغله

ارباب استحقاقدن صبلی لوحه

اشبو عرض

92

خبر ویرلمیوب بو وجهله

جنابلرینه وقادر بیلادر و تقریبا …

جنابلری … باباسی تبعه … عهدەسنه … بو بابده …

فرمان … فقط ایچون … اولمغله واقع … العلیه …

صدقه … بیوردیغی … کیفیتی … اوزره تحریر

سنه … مقدمه … حضرتلرینک …

ولایت قاضیلرندن دولت علیه‌یه عرض
بو منوال اوزره تحریر
اولنور

وارد و وصول مکتبه خصوص نسبتکیه

بدو وصولی مدّه طرزوده آشکار نزد و فجع غموم وجمع

کثیر با سرور همه مجلس انشراح کلمات انتقالیه تقریر کلام الیدیلرکه قصه و

سکره الحجم حسنیانه نکته کنده وجاهدن اولیعبات اخص احکنه اذه اخلاص و لیها

زوقلا و اقتدار ایله ارتجه ایله الصلاب و الامعه باعث و فضیله جمیله ایسلوکا

دیجیلا و غموم ایله تجربه و تدبیراتی اقتباح قصدی و فای ایسیا

نهایتی اوقدر ظلّی حاله و برم

کیفیت الصادقی

ورود ولنه

مبادرت عرض ابیوردی الحاج

والتماس اتمامیله اولكه واقع جالدیرباب بكر العلماء

عرض والعلاج الفقری بنی قرباه حضرتهم العفو كتره محرر الحقیر

وقف طرافندن ضبط تمسكی بو سیاق اوزره تحریر اولنور

وجه محرر عروق اولدیغی مدینه بروسه واقعه عادی جمعیت

اوفاقی قریه ارزنه كولبازاری قضاسنه تابع

اوجه جلر نام قریه ده اوقاف

فیعه

مقاطعه ادرنه وقضاء صاحب سپاهیلرندن ابدر قریه‌سی

مقاطعه‌لو مقاطعه اصحابی ضبطنده عثمان اغا بن یکی قرا

ضبوره‌ده صاحبلو مقاطعه‌سندن عثمان اغا بن ... و اقچه یشلی و...

الحاصل مقاطعه اقلام

رخصتنا لکنه اوزره جمعه الحکم اوچ سپاهی بیوردلر نعمت اشتغال ورسوم

بسنه تمامنه وکتنه اقتصاص اوچ بیلبور اعطاء اشتغاله

بسنه تمامنه وکنه اقتصاص اوچ واقع اوقعه‌لوا اطعمه ایکوج

طرف وقعه یشتیه اعطاء و تسلیم اتمکله واقع فاضل وتعرض اوله

عمره بزنه اعوذ ... برو جمله فاضل اعتبار ایله اشبو

مساعی اولدیغی اعتبار ایله اشبو

عثمان تحریر

اوضه‌سنده موجود ایله

ویریلدیکی محرر ایکن فی ... تاریخ محرر بود

زعامت ضبط ایتمک ایچون الندهٔ تمسکی محرر اولنور

ضم محرر و وقف اولمش بلدی شریف عبارت ناحیه‌سنه تابع بنی نجیبه‌ دن و بیلان

[illegible] ناحیه‌ قوی و غیره‌دن مفرق اولادیج رعایا قسمی بیلانوز انتهی

[illegible] اسبابندن [illegible] فقط شاطر علامه وطبع [illegible]

اوضه‌ده طالب و بالاعطا [illegible] محرر

عثمان اغا [illegible]

[illegible]

خوشبه
ورعهدن وزلیاهه لغضب
بدل زلیاهی لعصعدا ازعجه بیس فاعی بالجام
زخذ وقیص ایلدیه واقع لعصعدا لعتا اشتیعه ورسیعه خوفیه
ودسیعه صنیجه ووره وجنبه وبر وجها دیوه وفاجعو ودسیع عرو ایاه
وسایزوقی وقیعه جعل الصیابجه ایس معاعی ایله لخذ وقیص
ایدوب صرفنا اقوودا روجهه فاضل وقوض اوضیعاب
فنعه رنقوق لعصعه عکلره لعتبار
اختیه بکره
لعصعی

وزرای عظام

طرفندن آن ویوده لق ضبط

ایتمك ایچون تمسك بو منوال اوزره [illegible]

باعث تحریر حروف اولدر که ویا [illegible] واقع [illegible] وابرید

[illegible] سنجاغی نام قریه ویتعلقی [illegible] ویتعلیم [illegible] فروحا [illegible]

ویبعه اللغة [illegible] لقاء [illegible] وفرقه خمه [illegible] ورعیسی [illegible]

[illegible] عن [illegible] نصب [illegible] الطالب فی الاضافة

[illegible] اوزره

[illegible]

اوطه‌یه واقع اولمغله
جوج وجنبانه وبیر جوعاسنه وقول جاریه
وقتیله کانه فی طرفی اوزوده بر وجهله مصالحه اولنمغله اوغیعاب
جملهسی موجودی الیه ضبط ایدوب واقع وجاحل الاعمده احتار اشتغه
صغیره وکبیره اوراق موجودی جاجی
اول جانبه اوعمده اوزرنده خارجنه الجه
دادکوم جرقینه تفوض ایتیعاب ضابط ایلیعاب اوزره موجودی ایله
روزنامه‌یه جانکی وصنیفی نشان‌دنیکی الغیب
عجم اغیاب ایجز

تحریراً فی سنه ١٢٦٣

مالکانه فراغت اولندقده

فراغ تمسکی بو منوال اوزره تحریر اولنمشدر

باعث تحریر حروف اولدرکه دیاربکر سنجاغنده قوشلق قضاسنه تابع قوزلوجه

ونواحی قریه‌لرندن ربع حصه مالکانه‌لری منقطع الطلب سپاهی اوجاغی بکری

مخدوم تیلی قریه [illegible] اتباع شرطیله بالا تشریف ایله اوزرنده اوجاقلو

بکه باجی رضا [illegible] آغا [illegible]

[illegible] انتقال [illegible]

فقط

وقصیده ابدوب مقیّم

اوزرنه جنبن

اووده‌ا میر پیسی ویرمیا

میرده‌ا محمور عشقا ویرمیا ایچون اشبو تحریر و ورقه ویردی مجاهد

طغموده و ضرفنا اووده‌ا برو جهله بروو ملحه و وقائع الحجب ربح

ماکان قناق اوله‌جق

بالیه سنه تعیین اولان آستانه‌ده دفتر داردن جبه‌لو

اغایه اقچه ایچون تحریر

فروده الصّفقتن و الصّفقان

جمله ونیعا

سنجاغنده

جبه لو ابریته حفیه مامور صحه لطفا

یزقرمش بعده ایلچی انها اولنورکه حالا مامور اولدوغی

برل اقچه کبرنده ارجحی اوزره بادوفاتی عالیتج اورتابیا جعفرش بکجی

علاوه سنه حواله اولنمغله ایمدی بوبرفانی برکوب اقدم وربعد

مقدم ورلعطاسی مبلغ وزوقی ارسال اولنمغله انجوب اجلنوبه علیقاب

تحریر دوارسال اولنمشدر ایمدی وصولنده

بکوبه اقدم مبلغ وزوقی

ارسال

ایدوب موجب مکتعاب

ایله عامل الطلاب جلبلو افندی جناب اخضار

وان جساب اولنه لیو تحریر الفضلای محمد محمد اشارتلرینه بشیده ودیعه الله

جبه لو بدلیه سی تذکره سی مجموعه ماثور آغادن تحریر اولندی

وجه بحر حروف موجبی قفجه ایه سنجاغنده ازیتمیده ح سنه عثمانی

نام قریه وعضیده اوه اکتب سیاحه مجاره قنطرف

صغیر احمد اولورنیه لعلمائه

الضعیف ملکه

لیکن جبه بوسیله‌سیه

بالتمام اعلاو تبلیغ ایدیب ایدیب طرفنده

وطرف العروون بروجهله فضل و عوض اوضه‌ده الشبع

نذکرن تحریر الهضاب بیده وبرلدی تحریرات آنجق سنه ثلثه وستینه ومائه والف

استانه‌ده یکجری آغاسندان ذردارلره اطلاق ایچون مکتوب تحریر

قدوة الصفات والمستحفظین لشد الحج قلعه‌سی ورفعاری محمد زبر

حفظه بعد التحیه انها حفظه اوتوز ایوج عنا

صحیح بولنلارندن عجیه جبه

نیته بوبنوه

رقدم فاری

خلاف و لنها ور فاری قلعه بند و جسن

اولدوغك ستد ایلچی قلعه سننک قلعه تمدی اوغور عفو و اطلاق

اولدوغك حکم صدر اولنمغله تمدی اوغور مکتوبات تحریر و اوجاق

اولنمغه ایچون فرمان حکم صدر اولنمغه منجنج اسنتبو مکتوبات اسنکه

اولنمغه ایچون فرمان حکم صدر اولنمغه ایمدی مصعولنده

اولنمغه ایچون فرمان حکم ارسال اولنمغله مکتوبات و صورتده قبادر

چاوشلر ندا علی چاوش ایله الیه ایسح بو مکتوبات

جاوشلرندا علی چاوش فارسی موسی الیه ایسح بو مقدم قلعه

قلعه قلعه و ور فاری درآن و بر سنه عید فقعه و اطلاق

علی قلعه متعقمه سبیلیه

تحلیه ایدوب

فیمابعد خلاف قیدنده جوابنه احضار

واجتناب ایدوب معاجب مکتوبات ایله عمل افاده سی فالحاله

سلاطین اوقافی طرفلرندن وقف مقاطعه تمسکی بو سیاق تحریر اولنور

صاحب تحریر حروف اولدیکه استانبولده واقع وجوه ومعتبره اسلطه

سلیمانخان طاب ثراه حضرتلرینک جامع شریفی وعماره عامره لری

اوقافندن کوتاهیه سنجاغنده ابالجه قضاسنه تابع

الحاج نام قریه مقاطعه سی

ضبط

بیانبودر

التمش اوچ بیننه فارسیه

استنبالیندن بر بسنه عارفه وکنه خصوصیه بعض مستثناتی

اصحفور اوقورلنن عجمیه اقسام وقوعی حض

ولوم عربیه اشتعه وسوم عربیه

جمعیلرله ایکی بسباب الفاجفور اولاد الاعتباب

واولفی فخوض ابدوب واقع اولاد الاعتبا اشتعه وخصه واسیجه

ویرمعا و جرم وخبیه ودوه وفاجفوداو بیناکمال عاوه وسایزفوری

وجفیه وینابال سمایری وریع عروسانه وسایز

وقج هفوه صحل الفعلیه جلس

صعحاربه

اخذ و قبض

ایدوب آخوندن بر و واصل

فاضل و قوص اتجه ایجدی مسلطینه ماجیه اوقافی

فی کل الوجوه سبب اولمغله قاضون متقرر و مقبولی اولدوغی اخبار ایله

بو ضبط اعفاله تحریر الطالب معنی الحسابیه و بریلان تحریرات

قول و جاریه آزاد اولندقده عتیق نامه بو منوال تحریر اولنور

سبب تحریر حروف اولدی حالا الحرور

ازو و کونز تمام وریب

اوجیله

كندو جلالجه ما لامزوده

بيع وفر وصاحبه الدوغنى كرجى اهل الوصل الورده

رضاى الله ورضاى رسول الله ايچون كندم

يوسف نام غلاممى رضاى الله ايچون اصحاب ايمدى حضور مسلمينه معاونه ايسنه

مالمدن ازاد و آتجكله مالوم اصحاب ايمدى ازاد اولدى

مالمدن ازاد و ايدوب ظهور اولدقدن وطرف ازاد ودن برو

بوكوندن صكره ازاد و تعرض ايتمسون هرقنغى كمسه حاكم

ماعدا حاصل وتعرض ايتمسون طرفلردن

ومتصلطر وغيرى طرفلردن

مسالك خلق معارضه

اونیمعاب خرجنوه

هو وجهله کندو وه السلطانی اتنبو سیابقور التمش اوججنه

اولدوغی اجلدن جانب تحریر اولغانب وجه ایفنوه وبردی

ماه محرم الحرام سنه بو عجینه نامه

والله سلطان اوقافی طرفندن ضبط اتمشکی بو سیاق تحریر اولنور

محرره حروف اولدیغی محمد اوزرینه واقع مرحوم ومغفورلها

والده سلطان واصفه حضرتلرینک اوقافنده

زعیم بو بنیچه غنینه وو قیده

قصه

ورودنده ما وقع ما جرى
ورودنده وما حمام جدید دیکردیکن
خانی وقرب جوارنده حمام جدید اوچ انشاسنه بارجی استادنده
خانی وقرب بیابفرد ایتمکن اوچ ابدیب ابدیه سنه جانب وقف
اوچ عدد دکانلری بنا بفرد ایتام ابدیب ابد الاعصار
اوچ عدد دکاکین اوچ هو وقاع انه دور عرصه و ارتنام اشترطیله غلتنو عبد الغفار
ودکاکینه اوچ اوچ بیا اقچه اجاره وریبا اوله وابد اقچه سنه سی
متولیه اوقوزن اوچ بیا ایله ارتنام تسلیم ایتمک
ادامه ویریلوب ویریل بالتمام لعادته
ربیع وافق

وقوعبولد اولنمغله وطرفافروده جمله‌سن

فيما بعد ضمنفروده وسباطله اولنمیاب منقاصی اولدوغی

بروجهله فاصل وقرص وتصرف لقصاب معاجله الیه

موجبانجه الغای ضبط واسناد تحرير

موجب الیه عند اقتدار الغا ضبط مساجيه مواجبه

ارجلده اشبو ضبطاغنه جمغند مسليمانه ابوابه اسبیه واقع

ودرای عظام اوقافی ضبطاوفندن ضبط مقاطعه ایچون تمسكلدر

باجمسنوده اوزره ده ابواب اروفاندن

همسنه باش مبلك

102

ساجی غنده وو نشه جه

خجیلسنه ماکانه وفق اوصصاق قوجه

بیکار قفطوسی آلتنغو بیابوز التمش اوچ الزنجوبا خواص

هچایوبا طرفنده فقی مقیبه اوصصاق میربسیبه وقد ورفانیله دوربنا

منتطیله وکز اوفانا ماکانه ومقطعه بزیم الحج ابلباهج لغایه کبیه

بیبا خوز بیزقی آلتنش خفد شه دیربیلیب واقجه سی وفی

بالتمام طرفرده لعلا ربنیلج ایعیل

طرفرده بیبوبله

فاضل و قوض

اولنجه جواب بو تعشا تحریر لطف ویرلدی

ادنا آغالردن اعلا آغالره تذکره بو منوال تحریر اولنور

حضرتنزساحتکاری واولتیزیه

حضرتلری اولسند

بنم دولتلو عنایتلو مروتلو افندم سلطانم حضرتلری عاقبت اوله

قیلتقدن صحمات صائم عاقبت حضرتلری صحفه

فقیر اخلاصم بابا روی ماك قیلتقدن

بنم دولتلو عنایتلو مروتلو افندم اوضاع آتلردن اوج آتلك

فقیر ایرور

بنم دولتلو عنایتلو شکره ماعدا

آرتق تربا با ایرور

بنده جح

ایله طرف و ولیلر بکره ادُت الصحف
اداسی لطفنب و صولیندن زنلری بو طرفه کوندن ایسر بو طرفده
جمعی کفنی هوری لطف العصار اوعار لعابی صنوبریکرمی خدشه ور
بعاصه لخنه ارمتری اولدشدر او زنلری بهاری بعلم مندکوف خجکای
ذکر لطفیابی ازعجه میسر عتاکوندن اشنز حکراوضاحا بعلم مخلص قدیم محبلریکری
شتبعه مادرعه العر فغراد ادهاها بعجلص
صدوق قلبده لعلاج بیعه پیسنز
می کتعا

صورت

پاپاسك

وكرمانك تمسكی بو وجهله تحریر اولنمشدر

قاضی بحر بر عوف اوكرك

اشبعه سابقون التمثل اوچ اسپنتك محرم الحاصل بجی كونسا خونتوغ اغا

متصرف اولدیغی واقع بر باب ملكا وكرمانمی انكیفون خلشه فراغ وتعبیر

ایدوب اجرتی بیش قاضی بالتمام اخذ وقبض ایتدم

طرفیندن ولطفندن بر وجهله

نزاعم قالمیه

صورت

دكان تمسكى يعنى تحرير لوحه
يالكز

وجه تحرير حروف حروفى سس
ضبط ساپور بنور النقشا اوجه سنينك محمد محلا مصالح اوجنجى كوننك خونو
بنور ملكا ودائما بنور الله نجدنك فلك وصبر
عن الغاية منصوصة اولدوغى برابر اخذ وقبض ايدوب
ايدوب الجمله فضى بالتمام فاصل وتفوض
طغموغه برسكه
اولنمشدر

صورت

یا ایکن

نائب الشرع بعد التحیه بر جریده لفات

ماه حجه بر جوروف لوجوره سکره
صاحب سابقه النجاد اوچ فرسنک محمد منلا او حاجی سکونتنا خوتلی تعلیق انجاب
منصوص اولدوغی وقوعه وقوعه تا الحاق بعد بنیمه خفقه اراله وقید
اید بعد فیما بعد طاعه وفاه وافروه بعد جاهله
حاصل وتعرض
اولنیه

صورت

یالکز

خانم سلطانمه بویله تحریر اولنور

ماه تحریر حروف اولدقده

شنبه سنه بیک ایکیوز التمش اوج [illegible] محرمک اوجنجی کوننده حضورلرینه واروب

ایوب الغا [illegible] اولدوغنی سلطان خانمک ایکی [illegible] اوتوز [illegible] فلان غروشه قدر

ایسه یوب ارقه [illegible] قاضی بالتمام اخذ وقبض ایلدیم طرفمدن

[illegible] فاضل قبض ایلدم

الحرر

صورت ع

یالکز باعجمه نعمته بویله تحریر العاذر

گوننده غرتو

ابرقالجی

فاچکیر حروف اولدرر سکیز محرمنا ابرقالجی

اشتبو سیاه یوزر التمش اوچ سننک محرمنا

یوزقوقه غروت

اشتبو سیاه بوزر التمش اوچ ملکک باعجمه صیابوزقوقه غروش

جه انغابه قنطوف اولدوغچه بریاب ملکک باعجمه فحرا بالتمام اخذ وقبض

ایدوب اولدوغچه ربیس فحرا بالتمام اخذ وقبض

فارغ وقصیر ایدوب انجمه ربیس فحرا بالتمام اخذ وحکم

ایدوب طرفه اخوا ونورو واحد

بوجهله فاضل وترض

تحریر

صوع

بانکه

عرصه ایچری تمسکلری بوله تحریر

صاحب تحریر حروف اولدیغی

صنعتی بسابور التمش اوچ سنه سی محرم الحرامنک اوچنجی گوننده خرجلو

معدنی اعتبار متعینان عرصه و وکالت اربعه قوه اوچ اوچ غروش فراغ و قصید

ایدوب اقچه بیش قاضی بالتمام اخذ و قبض ایلدم طرفمزدن

و طرف افرودن بو وجهله مصالحه

بقیه تحریر

صورت

دباغلغه بویله تحریر اولنور

وجه تحریر حروف اولدرکه

سنه بیك یوز التمش اوچ سنه‌سی ماه محرم الحرامك اوچنجی گونی

ایکی سنه تمامنه دکین بر بولغ بش جوقه الدکده صغ

سیلکه اغا ایدوب بر سنه تمامنه ما صاحب العقد و اللازم الاقتضا

خزینه ایدوب و قیمتی ما جبرا الیدوکنده

ربینه غوش ایدوب و قیمت مبلغ جابری لهنا بیریدا الطلب

بعد بیرنجی بیریدا

شغاله

صح

ابیاتی وفقا عملیه بویله تحریر ایله

اوجنجی کونندن خرخند

صح بوودسه محمد فیها اوجنجی قبض ایلدم

ماتجرید حروف بوو اسننده اخذ و قبض

صح بو سیاه بوز ایلتمن اوجه بخشیمی بالتمام

ابوبکر ایناده الفلاه لفا اجوزه بخشیمی یوقدر وفنخ ابلادالوط

وقتنده بر رقیه ویر جیه الصافیه واقود براء

ایکیمیه طرفدن و دا

فاطل و قوض ایتمه

صح

صح

مقطعه غزلك تحرير الهند

مقطعى مقطعى العصعص

ما تحرير حروف اولديسى

خداوندكار سنجاغنده كوكل قضاسنه تابع بشنجلر قريه‌سى

بنابور التمش اوجنه اوقات اتباكسنده بر سنه عمامه وكيه تحته التماس

اوج سنا بغوشده دعويده ايدوب اقجه يس فاجى بالتمام اخذ

وقبض ايتمكله طرفمزدن دخى اودوه دوبد

مانع الداعى ابى

تحرير

حساب ارقام هندی

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠

١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠

٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠

٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠

٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠

٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩

109

٦٠

٦١ ٦٢ ٦٣

٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩

٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ [illegible] ٧٧

٧٨ ٧٩

٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧

٨٨ ٨٩

٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨

٩٩

١٠٠ ١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٤ ١٠٥ ١٠٦

١٠٧ ١٠٨ ١٠٩ ١١٠ ١١١

١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥

١١٦ ١١٩ ١٢٤ ١٣١

١١٨ ١٢٣ ١٣٠ ١٣٩

١١٧ ١٢٢ ١٢٩ ١٣٨

١٢١ ١٢٨ ١٣٧ ١٤٨

١٢٠ ١٢٧ ١٣٦ ١٤٧

١٢٦ ١٣٥ ١٤٦ ١٥٥

١٢٥ ١٣٤ ١٤٥ ١٥٤

١٣٣ ١٤٤ ١٥٣ ١٦٠

١٣٢ ١٤٣ ١٥٢ ١٥٩

١٤٢ ١٥١ ١٥٨ ١٦٣

١٤١ ١٥٠ ١٥٧ ١٦٢

١٤٠ ١٤٩ ١٥٦ ١٦١ ١٦٤

١٦٦ ١٧٠ ١٧٦ ١٨٤

١٦٥ ١٦٩ ١٧٥ ١٨٣

١٦٨ ١٧٤ ١٨٢

١٦٧ ١٧٣ ١٨١ ١٩١

١٧٢ ١٨٠ ١٩٠

١٧١ ١٧٩ ١٨٩ ١٩٧

١٧٨ ١٨٨ ١٩٦

١٧٧ ١٨٧ ١٩٥ ٤٠٠ ٣٠٠

١٨٦ ١٩٤ ٢٠٠

١٨٥ ١٩٣ ١٩٩ ٧٠٠ ٦٠٠

١٩٢ ١٩٨ ٥٠٠ ١٠٠٠

١ ٥ ١١

٤ ٧

٩ ٩

٦

٣

٨

٣

٢ ٥

٧

٤ ٢

٦ ٦

٣

١

٢ ٥

٨

٩

٨ ٤ ٧ ٩

١ ٣ ٦ ٩

٢ ٥ ٨

٤ ١

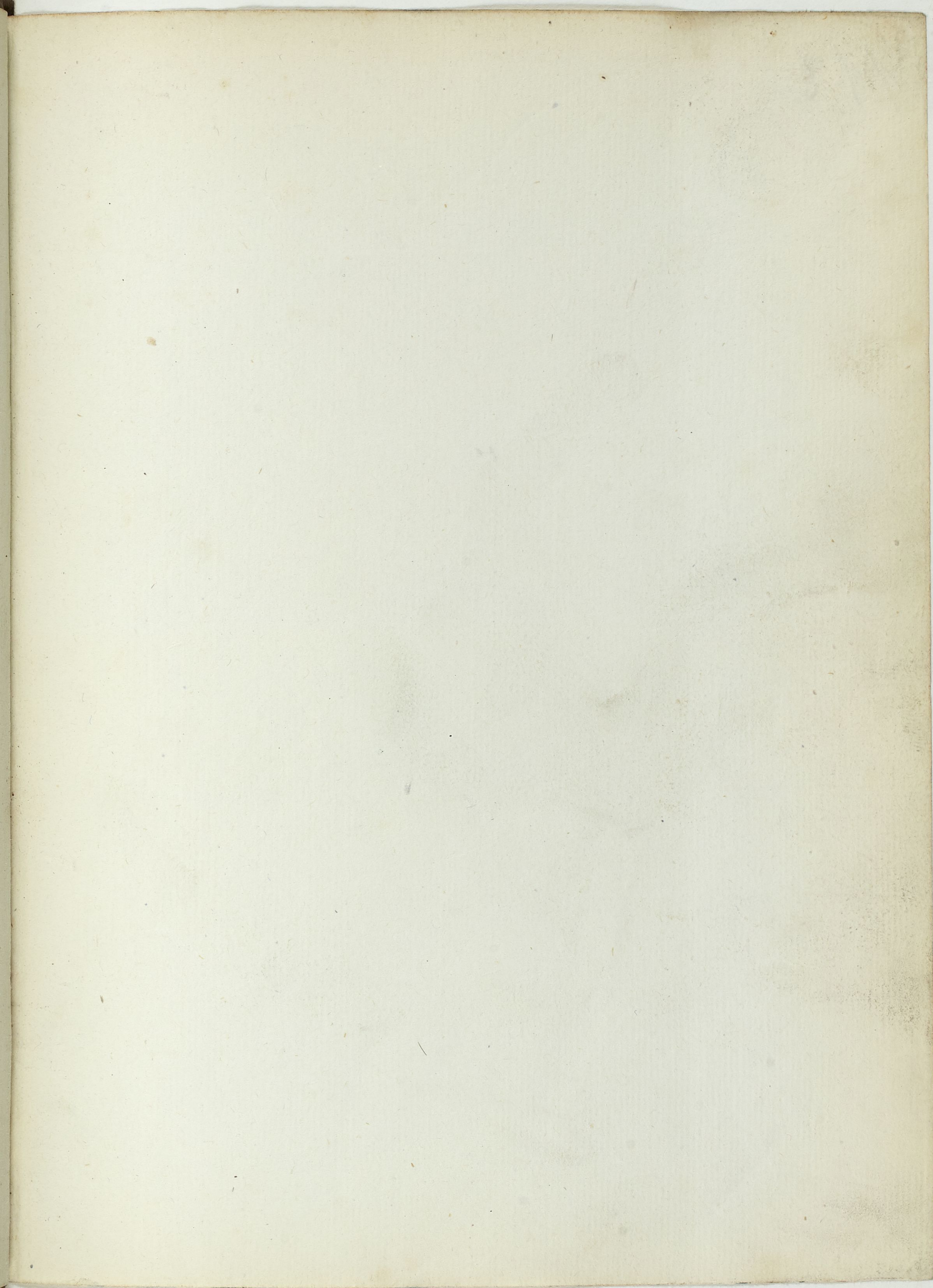
٧

حرره محمد وجيه

انشا

١١٦٣





113

